中華民國僑委會登記證台救新字第新式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
# 工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
42, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2079
P. O. Box 62
督印及承印
工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號
今日出紙三大張
每份港幣壹毫

# 艾克今明兩天與印揆密談 討論中共侵邊事

## 聯合公報草擬中今天可發表

### 艾克訪印成就印譽爲開歷史一新頁

合衆播中共中央之機關報「人民日報」今日之社論謂：中國大陸人民對印尼僑務政策，則深表同情，對之行爲，認爲有違反萬隆會議之精神，並表示：中國人民從來不打算利用華僑損害任何國家，亦不利用人口過多爲藉口，向外擴張……

## 中共再向印尼提出三項建議

## 印尼禁外僑零售業 料需一年才能解決

艾克在甘地祠前植樹

## 對菲國遣僑建議 我政府愼重攷慮

### 我國不久將對菲提出答覆

## 綁架美軍事件嫌疑犯 張謙豫離孟買乘機赴新德里

……張謙豫經已離開中共領事館，並偕同兩個不知名男人，乘一架印度航空公司班機，啓程前往新德里。政府方面曾禁止張未離開印度，俾可候完成調查美國所提出，謂張曾協助綁架美海軍陸戰隊隊員阿姆斯特朗之一項控訴。……係在印度國內旅行，無需提出其護照。……將綁架、毆打與刦掠阿姆斯特朗之罪名……

## 艾克在印酬酢雖極繁忙 但獲精神上愉快足抵消身體疲勞

## 艾克在印度飲美國水睡古老床

### 花環壓頸不堪負荷

## 印度園遊會設茶不設酒

## 對付印尼排華 北平揚言將採行動

### 印尼外長今發表聲明答覆中共

## 對寮訊察共份子 蘇欲十强會商 英拒絕蘇建議

## 印人贈艾克禮物 可滿載兩大貨車

## 美經援方式改變與台灣（上）

楊永宣

## 共黨劇在巴拿馬散播毒素不畏 中共影片六部被巴政府沒收

印總統歡迎艾克抵新德里

美總統艾森豪於十二月九日抵達新德里機場，印度總統普拉沙德曾親往機場迎接。在十一國親善訪問時，帶上印度表示歡迎之花環。圖右爲前往機場迎接之印度總統普拉沙德。（美新處新聞處供應）

露華濃 聖誕節禮品 是最高貴的禮物！

國醫遊南島返港 張俊強 醫 痔 專科

Firestone 發士通 原子無喉 普通黑白膠輪胎 經濟安全耐用持久 總代理 衛利穉國際貿易公司 滙豐大厦三一六室 電話：三二二七一六九

大衆必備良藥 保濟丸 請認明香港製造改用塑膠樽 香港李衆勝堂製 地址文咸東街三十六號

# 社論

# 中共的動向

## ——不應把東南亞問題孤立來看

繼緬印邊界事件發生以後，中共的動向如何呢？……外長乃他納於十月間提出要求，預期在兩月內在東南亞……他認為東南亞局勢並不穩定……他所指見的大部份亞洲領袖們，均認為中共將會對東南亞……向南方行動。我們對此有以下幾點看法。

在國際共黨戰略之下，東南亞是中共唯一的任務，因為……原擬於中共奪得中國大陸後，隨而攻取台灣，控制西太平洋，並席捲東南亞半島，取得日本，把美國勢力逐出東北亞……但為台灣海峽所阻，三八線和台灣海峽阻止了他們，也牽制了他們，同時，也促起了一個東南亞公約組織的出現，也促起了美國之加緊援助南越和一些東南亞國家，使共黨的策略打了折扣，拖延了他們行進的日程表。於是他們除了加強反美叫囂之外，就祇能在政治上利用……中立主義，分化東南亞反共的團結……在社會活動上利用部份無知份子，在這地區進行宣傳、滲透、搗亂等等工作；此外在軍事上……

由上所述，說明了中共十年來之所以尚未能達到他們的南進目的，主要是由他們有個「猶豫之處」，即三八線與台灣海峽有個較強大的戰鬥力量，使他們不敢盡情放心向東南……

……在今日形勢下，共黨要執行他們的原定策略，打破三八線，打破台灣海峽防線……

……因此，我們認為泰國總理與泰國外長的看法是有理由的……要把東南亞問題孤立來看的。

# 各地通訊

# 緬撣邦發生叛亂

## 部份國防軍官兵亦參加亂軍行列

## 攻佔緬北重鎮丹陽撣軍肆往平亂

【本報仰光航訊】緬北最近發生叛亂……

## 曼德里——臘戍間火車觸叛軍所埋地雷傾覆

## 叛軍與護軍警發生激戰

## 土司權益被剝奪引起叛亂

## 緬官方謂克服丹陽

# 中菲遺僑案解決仍有待

——本報駐台記者寶銘——

（十二月九日寄）

# 「浙江日報」透露農民悲慘情況

## 每日四時半早起後即工作 有時僅吃紅薯不吃飯已是滿意

# 傳中共最近在青島舉行「政治局」會議

## 毛澤東於會後赴豫視察

# 陸空配合發動進攻

# 巴拉圭爆發大革命

# 民軍與政府軍激戰

## 政府即刻動員後備軍應變

# 美國務卿赫達表示

# 蘇無心謀求和平

# 西方須加強軍力

## 承認世界局勢最近稍告鬆弛

## 美議員安德遜表示

# 蘇聯擬在古巴設立飛彈基地

# 聖地牙哥消息

# 古巴破獲圖刺總理陰謀

## 海軍人員十五名被捕

# 最新奇的婚禮

# 國軍上尉與妻跳傘舉行婚禮

## 儐相與樂隊亦跳傘

# 國軍動員演習第一階段完成

# 南國派代表團赴印巴阿富汗談訂經濟協定

# 韓對日遣僑問題擬訴諸國際法庭

# 對使用太空委會西方與蘇獲協議

# 蘇飛機一架在冰島撞毀

# 美海軍人員受傷國軍飛機救援

## 美國大加讚揚

## 廈門共軍射擊金門

## 莫日特職員井上訪金門

# 特文寧演說「洩漏」後

# 史巴克召開會議

# 商北約保密問題

# 碧姬芭鐸之夫獲准免服兵役

# 狄隆昨抵達巴黎

## 商彌補夫元不足

# 國際銀行擬組團體

## 前往印與巴基斯坦

## 鄭介民逝世十六日大殮

# 南越總統吳廷琰

# 下月中訪問台北

## 將與蔣總統坦白交換意見

# 國際簡影

## 韓境急需飛彈

麥格魯德將軍在南韓，身居三個重要軍職，他兼聯合國軍統帥、美國陸軍部隊總司令及第八軍軍長。另外，南韓武裝部隊也受他作戰指揮。在面對強大的敵人，與所指揮的人數，使他成為世界最重要的司令官之一。

防守南韓的美國部隊中，第七步兵師和第一騎兵師在人力方面是不足百分之廿六的，幸而得南韓兵員彌補。這是麥格魯德說的。

麥氏指出，比人力更為重要的，是地面對空飛彈的供應。麥氏說：為了拉平北韓和中共對美軍和南韓軍的空軍優勢，這類武器，非常需要。

美軍和南韓軍的配備，在麥氏心目中認為古老了，與一般新武器相比，遠遠不及。麥氏說：「美國和南韓部隊，足以構成強的嚇阻力，抵拒共黨任何攻勢。我以為我們能夠維持到美國援兵開來，但我更要強調我們能做得更好。如有新裝備，我的信心更大，特別為地面對空飛彈。北韓空軍比南韓強，而中共空軍也相當龐大，在地面，我以為我們可以抵抗北韓及越過鴨綠江而來的中共軍，而在空中，地面對空的飛彈非常需要。」

於設備方面，麥氏說：「我們還沒有足夠的應用東西。」為着防範萬一戰事再起，軍用物資不能短絀。吉普、摩托車輛及通訊器材，現在由駐韓美軍及南韓軍使用的，已經過時，要多花維持費，特別為車輛方面。不過，又不能說完全「廢物」，因為仍然可用。

新近美國陸軍部隊減少僱用當地人當勞員，包括衛兵、司機、傳訊員、僱員和工役等。這一措施，係將經費用……（復）

十二個國家最近簽訂的

# 南極協約有何意義

南極與太空同是人類最新近才打開探究大門之區。該約與擬議的太空協定有些相似，但因飛彈武器問題，卻又有根本不同之處。

十二個國家，近頃簽署有關南極的決定，對那些尋求和平探測太空的人來說，是一種新的鼓勵。他們當然不致存更多幻想，但由於南極與太空問題有頗多相同之處，使太空問題也有解決的希望。

南極和太空都是未有人類的廣漠地區，人類的技術，到最近方能打開這兩區加以探究之門，同時對這兩方面探測的興趣，均是由一九五七——五八年國際地球物理學年所引起的。

就算在月球或南極兩種厚的冰層之下，縱有天然資源，各國的探險計劃人亦志不在此。人們最大興趣的所在，是隱藏於這兩區的科學知識，有關氣候，原子核，及人類生命起源等的知識。也就是對這些知識的渴望求知，才促使十二個國家集合起來研究南極，及簽署南極協定。不過，有些國家恐怕南部冰封的鄰人，會成為敵人飛彈的基地，也是促成這條約出現的另一原因。

從今之後，簽約國中，七個曾經宣佈佔有南極重要地區的國家，放棄了他們既持的主權。雖然，條約上並未要求他們作這種放棄，但條約卻明言，他們應讓科學探險隊及和平檢察者，自由進入所欲往的地區。和平檢察者，並有權進入在南極區的任何小屋、建築物、飛機、及船隻之內。……

# 人類要睡眠的一個原因 發夢

你為什麼要睡眠？合理答案可能是：因為身體需要休息。但目前有使人驚異的新事實發現，用睡眠恢復能力，只是理由的一部份。還有一個故事，我們需要睡眠，因為要做夢，以使我們醒時能頭腦清醒。

這種理論，隨同人的心情與有複雜神秘性，由紐約西奈醫院研究員提出。這位三十歲腦專家，去年辛苦研究人的睡眠。從他的檔案紀錄有二千五百小時的研究。他在紐約神經學會議席上演講人類夜生活的奇幻世界。

他曾在芝加哥大學協助研究標準睡眠時間，是每夜「耐睡」八小時。這時間，有一小時半是在做夢，而做出四種五種不同的動作。他指出每人每夜都如此，不論他們醒後是否能記起發過夢。

提要的想法，如果每人每夜要做夢，可能睡眠做夢係不能分離的，他便利用十九名自動願受試驗的人，包括：失業伶人、辦事間工作人員、學生、兩名年輕婦人。一發現他們開始做夢時便叫醒他們，找尋他們的發夢時反應情形。每一個受試驗的人，他用新的偵查儀器（一具記子儀器），記錄眼的活動次數，腦波的活動情狀，在擬定他所發夢的類。

這種鑽研醒的技術，收得非常的效果。有一受試驗者在第一夜被喚醒七次，每次都是做夢時叫醒他，夢境也隨之失敗。第二夜叫十次，第三夜十七次，最後達到二十四次。第六、第七兩夜，受試的人發夢達二十四次以上之多，但發夢的時間卻大大的減短。提要的結論，受打擾的睡……

# 蘇俄冉派代表赴日 謀訂立長期貿易協定

由於俄共政策，係大量輸出小量輸入，因此日本朝野，多不感興趣。

# 英巨型客輪下水 載客二千一百餘人

飛機工業輸出今年有顯著增加

# 俄共極力討好印度

在印度與美國空前融洽，及印度與中共關係惡化中，克魯契夫不特給予新德里以經濟上的援助，而且在政治上也避免使用壓力。


周達文 中醫 診症時間 四代根治 體弱風濕

風濕 腸胃風 手腳筋骨

工商日報 分類廣告 價廉效大

利成 出售

大昌

下鄉道 百輝大廈 志盛建築

南極協約 佳美新廈

疑癖 特痛 血痛丸 回容丸

婦科 劉一姑 專理

小兒軟骨 丘匡民

久咳哮喘 史達生

老牌 慶秀瓊 陳漢光 外皮 耳鼻喉 專科

王若蘭婦科 婦女福音

洪冠洲 耳鼻喉 許鏡波 何子光 活足科 美容院 雷機出頂 五邑同鄉 退股聲明 承頂啓事 聘請 招生 出讓 啓事 公寓 全層出讓 士多急讓

# 本港新聞

## 警察交通當局
# 再三勸告駕車人士下班時間勿經樽頸
## 使用堅尼地道時間亦相差不遠
## 路口設牌示盼司機人合作

【本報訊】由於大道東摩頓地帶修理電車路軌關係，因而引起交通擁擠，汽車大排長龍，尤以下午五時後之下班公時間爲甚，警方當局爲改善此種擁擠情況，特在大道東之摩理臣山道附近，設置兩個巨型牌示，勸諭駕車人士盡量使用堅尼地道，牌示之設置地點，一在大道東與灣仔道交界之電車軌道上花園道，轉入堅尼地道往東區，另一處則設在大道東防衛會山之堅尼地道口，請駕車人士由堅尼地道駛往中區。

警方此一呼籲，因僅得一部份駕車人合作，但有一部份駕車人士，以爲由中區往灣仔，若改用堅尼地道，路程倍長，多花時間，故仍沿大道東樽頸地帶行駛，致該處擁塞，並未能有較大改善。其實上述想法，似是而非，蓋在放工時間，由中區往灣仔，因擁塞而大排長龍，往往數十分鐘，仍未能抵達，若改用堅尼地道，雖路程較長，但無阻塞，比較使用樽頸，時間仍節省得多云。

圖片說明：參加工展會服裝表演之幾位小姐，由上至下：(一)國際小姐亞軍……(四)金鷹太平洋小姐候選人。

# 工展會服裝表演十六日隆重舉行
## 世界小姐今日蒞會參觀

服裝表演大會主持人，于昨（十二）日下午十時及下午三時，分別邀約服裝表演小姐及先生，在中華廠商聯合會會議廳，並解說有關表演時姿態、儀表、徒步路線等項事宜，使參加服裝表演之小姐、先生，逐個假設天橋步行、轉身動作。

本月十六日在工展會大禮堂舉行，屆時將在第一服裝表演大會，定期學校學生等均有，列隊表演之小姐或先生，屆時將在第一利各界欣賞起見，特假座大會堂正中興建天橋，供參加服裝表演之小姐或先生步行，此表演服裝之天橋，長十二呎，闊三呎，天橋兩側，安排座位，屆時如赴工展會參觀者，可免費欣賞此新型而有價值之服裝表演。惟因座位有限，所以先進入會場者，可享受座位，遲來者祇有站立之遊客，欲想參觀此項表演之遊客，屆時敬希提早入場。

【本報訊】工展會服裝表演，定十六日隆重演出，目前正在籌備緊鑼密鼓中，此爲工展會有歷史以來首創活動節目，工展會大會主席朱石麟，副主席黃乙英、林焯、王寧流，將對此極爲重視，務求達到盡善盡美爲止。

又工展會假座大會堂放映工業電影卡通兩套十五分鐘，所得收入，悉數撥交慈善機關，文工展會遊覽人士，凡赴工展會，可免費欣賞此項電影由各廠商聯合會會員廠號供應，七彩黑白片均有。

世界小姐兒島明子今日將蒞臨工展會參觀，值此機會，一批香港工業。批姐將于下午四時三刻左右，在大會堂放映，明（十四）晚……(東)

與服裝表演小姐同影 顧文亮
生不願封萬戶侯 但願一近韓荊州
何當並立留倩影 永作紅妝賽斗牛

# 瀉打老道塞渠衞道擴建
# 九龍三號A綫巴士下月改道
## 何文田京士柏兩區交通改進

【中國社】來往于九龍三號A巴士路綫予以改道，京士柏與何文田至佐敦道兩區間之瀉打老道明年一月起通車，塞渠工程，行將竣工，即將恢復該兩區間之交通。……

# 鄉議局仍警衞森嚴
## 對新主席競選鄉紳展開活動

【本報訊】新界鄉議局，自前日凌晨由官方接管後，至昨日仍由大埔理民府田土廳官員及兩名工人駐守，警方亦派一架及一隊巴基斯坦籍警員，亦與日在該局附近巡邏，更有便衣探員在附近巡邏，戒備頗森嚴未減。

沙頭角區鄉會，原定昨日召開一個臨時緊急會議，該會議似乎係對論有關鄉議局問題，曾引起警方注意，惟該會議因出席人數不足而告吹。

大埔理民府經暫行鄉議局問題，曾分別致函各鄉議局……

鄉議局原屬私人田，故租金皆歸政府已接管該局樓宇，……

元朗鄉紳李世隆盼各人團結一致

圖片說明：石塘咀山……

# 無人貨車從山道滑下毀屋傷兩童
## 九龍新界另有車禍四宗 撞暈一婦人三女童受傷

【本報訊】昨日下午，……

# 香港貨輪順業號已平安抵德
## 途次曾受暴風襲擊 駛挪威暫避致失却聯絡

【本報訊】……

# 我國觀展團團長東雲章返台盼僑胞回國投資
## 在蘇浙同鄉會歡宴席上曾宣稱 要反攻大陸須有經濟力量支持

【中央社訊】中華民國工商界參觀香港工展代表團團長東雲章，昨晨九時廿五分乘日航機先行返台。東團長係因在台公務繁忙待處理，因此該團體活動結束後，乃先行返台，該團副團長汪竹一及各團員將在港作數天的工商業考察或參觀工廠後，今日離港，……

東團長行前對記者稱：港九工商界及各界僑團對該團來港予以熱烈歡迎和協助指導，表示萬分之感謝，並盼海外僑胞多返自由祖國觀光，或投資，或指導，則對台港貿易之促進，實將加強不少。

圖片說明：蘇浙同鄉會歡宴我國工商界參觀工展會代表團。(中央社攝)

# 香港華人訓練隊明日結業禮
## 巴斯田中將親臨閱操

【本報訊】香港華人訓練隊第卅一屆結業禮，定明（十四）日上午十時在鯉魚門兵房舉行，由英軍總司令巴斯田中將親臨閱操。……


臨藥免漿 伊人

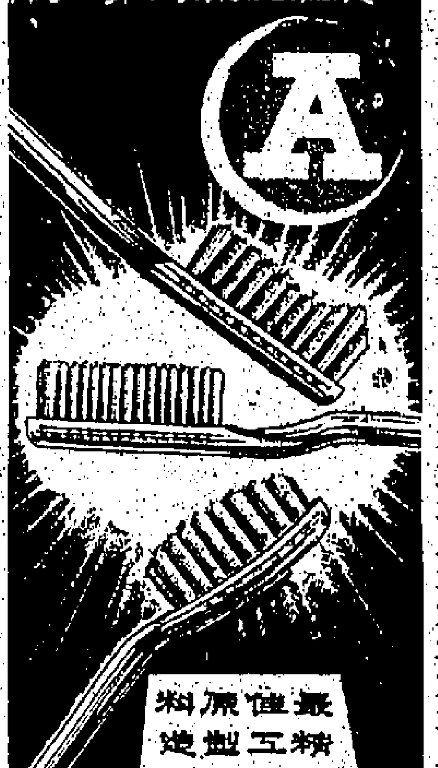
每件$7.50起 買(免漿)恤衫 送(新花)領帶 每件乙條
贈(名貴)打火机 每件乙個
多買多送

中環銅鑼灣九龍旺角各門市部

工展特大攤位 第一街，第一號

門市部：
中環 德輔道中32號 電話32793
九龍旺角 彌敦道626號(即瑞華酒樓地下) 電話52242
銅鑼灣 軒尼詩道529號 電話71099

愛齒牙刷
工展攤位 陳列第一街



最佳材料 精工製造 保用半年
星光製刷廠
電話：八六九七〇二 二〇〇六〇

時新鮮果公司
禮以美術禮盒，聖誕送禮，分外名貴
巨型一號藍鑽石地李果
巨型新奇士甜舊金山橙
敢向貴客特別介紹
一號地李果 每箱四十八元 半箱…
甜舊金山橙 每箱四十四元 其他果品…
最佳新金山橙 每箱卅四元 價格相宜…
蔴地電話：三八三三 三四一二

家有秘方
家藏：位元堂 方名：扶正養陰丸 主治：日久咳嗽 陰虛內熱……

亞洲畫報 第八十一期已出版
本期特載 張國興先生著：論香港聯合醫院事件 關心香港大專教育人們，不可不看！
下期預告 (亞洲畫報81期) 張國興先生專論「一家醜聞」
銷售處 香港亞洲出版社 九龍……

$500獎 猜豉油重量
(請即到淘化大同攤位索取猜獎券)

金錢 水瓶 外面漂亮 裡面熱
香港金錢熱水瓶廠出品 各大公司均有出售

S.O.K. 註冊商標
LENO'S SHIRT
(恤絲娜麗) 熨免 漿免
真正免漿，免熨，不縐，兼有真絲之各種優點；比真絲更耐用，更明潔，且不易沾污。其領樣更能永久保持不變；任何季節均可穿着，尤於秋冬更爲適宜。本屆工展會內爲本廠所獨有，特鄭重介紹。
上海織業有限公司 工展攤位在第四街 一八一至一八二號
廠址 九龍深水埗黃竹街 電話：……

# 本港新聞

## 見習督察及學警一批結業
# 端納訓勉各學員
# 處事須大公無私
## 一心一德為社會安寧服務

【本報訊】十三名見習督察（華籍）及三十四名學警，受訓完畢，昨（十一）日上午九時半在黃竹坑警校舉行畢業典禮，由副警務處長端納主持檢閱，并訓勉畢業警員在服務上要有大公無私、無枉無縱之精神，以維護香港社會之治安。出席參加典禮者有警務處長伊輔、警校校長屈侯、警司陳昌浩等。禮成於十時十分完畢。

檢閱畢業警隊時，由警校總教官夏利士擔任指揮官，端納於檢閱禁務行列之後，隨以紀念品贈給成績優良之六五七四號警員黃明。

端納先生訓詞謂：各位畢業警察，從今日起，每人須貢獻出你們從課程中學習所得，「一心一德」為社會安寧而服務。又謂：香港警務處日漸擴充，發展之機會甚多，如工作勤奮，將有「宏階步步高升」之希望云。

茲將昨日畢業警員之名單錄下：林顯忠、熊廣儀、吳森榮、郭志斌、熊安、陳茂成、尹樹有、楊潤基、鄧帶有、李志戲、馬錦、黎宗朗、黃閃、黃標、何錦真、陳國琪、孔顯成、鄧宏坤、鄧忠鈞、伍北倫、陳松、宋榮森、黃江安、馮炳、鄧誠波、鄧森林、鄭允燊、梁子麟、謝炳良、盧家根、馬照鴻、趙錫凱、黃開樑、陳潤培。（官）

## 兩紅牌生御馬不當心
# 周森李路受警告
## 「艷陽」壓倒「值博」獨贏派彩八十多元
## 「名花」得季軍後被控幸有驚無險

【本報訊】昨天賽馬為第五次賽期第一天，於下午二時開賽，計共賽八場中，先後爆出大小冷門兩場，大熱門除第四場「新機」外，全部倒灶，從勝出者多是半冷門之馬，故各場獨贏派彩，僅有二十元以上，值熱門馬迷，則負多勝少。全日中亮出紅牌一次，是第二場司馬克之「名花」，於出得季軍後，被人控告，結果幸得無事。至第一場紅牌生賽，大熱門周森之「雞參利凱城」以四馬位勝出，兆霖之「合啟」，周佐鉉順，陳啟昌之「飛將」季軍，大熱門羅沙之「人造衛星」硬頸四，輕鬆，馬會董會局召見騎師周森及「雞胭公主」騎師李路，並即席觀看所攝得之比賽影片後，判分別向兩人予以警告，並今後要小心騎策。關於騎師成績，以周國茂、陳杰、羅克文、王劍彰四人為較佳，俱連獲冠、亞軍各一。至大師傅司馬克與布林利，除各得一場季軍外，其餘全部交白卷，故捧他們位騎師馬迷，其不大咸刺耳。

### 「艷陽」爆出大冷門奪魁

第五場出賽分三組位勝「值博」，為第八班馬匹，陳秉熊策騎，出乎人人意料之外，勝出之「艷陽」，出賽馬九四，以三「值博」為同班大馬，騎師為「神騎」，於是爆出有八十七元四角，獨贏派彩之最高紀錄。

### 「自由」「利」位置好分頭

位置派彩最多者，為第七場林敬德之「自由勝利」，是場中為八班馬，由仲六化那種，布林利之「山四」，大熱門「大」，……

（以下各場彩金資料略）

# 延長學車時間
# 明日開始實行

【本報訊】警方為減輕本港若干地區之車輛擁塞情形及確保交通順暢，現決定由明（十四）日起，將學車時間，予以延長，規定之新鐘點為由星期一至星期五：每日上午九時半至中午十二時半，下午二時半至四時半，晚間八時至十一時。星期六、星期日及公眾假期則為上午九時半至中午十二時半，晚間八時至十一時。上述時間，除由法律規定或以交通指示牌不准學車之道路外，其他道路均可學車。目前所規定之學車人士練車時間及區域，明（十四）日之後將停止生效，并予以修改云。

## 派拉蒙總經理
# 白健士今抵港
## 遠東監督隨行留港一週

【本報訊】美國派拉蒙影片公司總經理白健士偕夫人及該公司遠東監督韓力臣，定今（十三）日下午二時四十分由馬尼刺抵港。白氏一行最近曾訪問澳洲、紐西蘭、新加坡、曼谷及菲律賓，本月廿一日再由港往日本。白氏於一九二五年加入派拉蒙公司，曾任東京辦事處經理，一九二九年轉任上海辦事處經理，一九三七年任日本、中國、菲律賓各區主任，一九四一年兼任印度及東南亞區主任。第二次大戰期內，曾被日人監禁兩年半，一九四四年，復任遠東區經理，兼負責澳洲、紐西蘭及南非業務。一九四六年出任英倫區業務經理，一九五五年後派紐約為副總經理，一九五八年元旦起任現職。（永）

左圖：今日來港之派拉蒙影片公司總經理白健士。

## 油蔴地小輪公司
# 民錦新輪昨下水
## 由巴斯田夫人主持擲瓶儀式
## 新輪留歷年底前可加入航線

【本報訊】香港油蔴地小輪有限公司，委託香港船廠建造新型汽車渡海小輪一艘，於昨日下午五時卅分，在香港船廠舉行下水禮，敦請英軍司令巴斯田夫人蒞場主持命名及擲瓶，儀式完畢即舉行雞尾酒會款敘。

在酒會中，由油蔴地小輪公司董事局代表何嫂年爵士向巴斯田夫人主持典禮，表示謝意，並稱：本公司與陸軍方面關係一向融洽，相信將來亦必如是，最近本公司得陸軍協助，於短期內開辦渡海航線之臨時汽車渡海航線之用，軍部與本公司之友誼，於此更見一斑。本人一方面對軍部至表感激，一方面向政府各部門道謝，本公司加設臨時汽車渡海航線計劃，得以實現，全賴政府各部門尤其是海事處及工務局之盛大助力與密切合作，有以致之。

「民錦」號小輪預料可於明年底加入行走，屆時本公司服務小輪，總達五十艘之數，此可值得加賀慶祝也。詞畢，即向巴斯田夫人致送禮品，以留紀念。

昨日下水之兩頭車式客船，為油蔴地小輪公司船隊中第五十號，命名「民錦」，全船用鋼鐵建成，長一百一十三呎三吋，闊三十呎，深十呎，載客約七百五十人，該輪裝配機器「克羅斯力」HRN式六缸油渣機，每分鐘三百四十轉五百四十匹馬力，此外尚有「加拿」發電機兩副用以供應船上電燈。船房及甲板之上，均設於頭等客位，天遮之下，與其姊妹船「民歌」、「民泰」、「民榮」一式，船房設在上面，則船上外觀可以增加不少。（文）

圖片說明：油蔴地小輪公司新型汽車小輪「民錦」號昨日下水禮，由巴斯田夫人主持擲瓶儀式。

## 為良友會籌集基金
## 蘭閨風雲定期義映
### 男女主角將在樂宮戲院登台

## 醫療輔助隊救傷隊員
# 聖誕年假期內
# 操練一律暫停

【本報訊】醫療輔助隊監督黎敬時醫生發出通告如後：一、救傷及護病訓練班，定於明年一月五日在香港羽操場香港防衛軍總部室內開始上課，用英語講授之救傷及護病英語講授班，有志參加之各界婦女，請從速向醫療防護站十二月份報名。二、救傷及護病隊員，各區總隊，九龍區站十二月廿日上午九時，在亞厘山大禮堂會操。晚間操練由督導員領導進行。三、聖誕、新年及農曆新年假期，因各種假期關係，在下列時間內，救傷隊操練一律暫停：十二月廿三日至廿七日；一九六〇年一月一日至一九六〇年二月廿四日……

## 美國基督教會會長
### 定期在九龍循道會演講

# 本年一至十一月
# 貿易統計
## 進出口均增加

百分之十四四。本年十一月份及本年一月至十一月份本港商品貿易總值如下（單位以百萬元計）：

| | 一九五九年十一月份 | 一九五八年十一月份 | 一九五九年一至十一月份 | 一九五八年一至十一月份 |
|---|---|---|---|---|
| 進口總額 | 四六〇・一〇 | 三八五・三八 | 四，四四一・六五 | 四，〇九五・二六 |
| 出口總額 | 三〇四・四七 | 二六三・九〇 | 二，九四二・三五 | 二，六六四・九一 |
| 出口總額中港產品 | 八九・八九 | | 八九〇・〇〇 | |
| 出口數額 | 二一四・五九 | | 二，〇五二・三五 | |

## 政府華員會
# 除夕舉行叙餐

【本報訊】香港政府華員會，歷年除夕之舉，本年為第十五週年紀念，……

## 「美容大使」
# 世界小姐巡視
# 蜜絲佛陀業務
## 同時參觀三大公司

世界小姐兒島明子，名流千餘人後，昨（十二）日晨十二時許，世界小姐復專程同拜，並訪問各報社，……

# 工展會攝影比賽
# 廿日晚截止收件

【本報訊】工展會宣傳部主辦攝影比賽，正在熱烈進行中，獎品豐富，宣傳部對此非常重視，聘請本港攝影權威簡慶福先生、劉懷慶先生、何藩先生等三位擔任評判。攝影比賽已開始收件，本月廿日晚截止收件，共比賽項目，共分下列四組：（甲）門樓組——工展會大門樓日景或夜景之照片，均得參加。（乙）攤位組——攤位裝飾及出品陳列（以在會場內取材拍攝對象為原則）之照片，均得參加。（丙）人物組——會場內或以會場為背景之一切活動之照片，均得參加。（丁）彩色組——有關工展會各項活動及景物之彩色照片，均得參加。攝影比賽照片，規定最小須10×12，但不得超過16×20，並須自行裝裱……

## 夏萍裝毛衫
## 在山玲陳列

# 時新鮮果公司
## 聖誕果品大量供應
### 箱庄貨品貨靚價平

聖誕節近，估計今年買鮮果送禮勢必增加。為本港規模最大之鮮果入口批發商，時新鮮果公司，為顧顧客送禮需要，經已提早充份準備貨色，所有各貨陸續抵埗應市。最值得注意者，乃該公司在美國特別選訂大批正一號鑽石牌紅地李些蘋果，日來經以合理價格發售，大受歡迎。

# 有獎常識問答

# 巴巴珠寶行
遷址通告
錫蘭寶石　批發及零沽
已遷往九龍加拿分道42號
即香港大道地庫商場第二號
電話：62831

# 中華民國工商界參觀香港工展代表團謝啓
本團此次應邀來港參觀中華廠商聯合會主辦之第十七屆香港華資工廠出品展覽會，辱承各界友好寵錫盛股，勤欵接并多所指教，拜聆之餘，心感良深，茲以返國在即，不及一一走辭，特此鳴謝，尚乞原諒是幸。
中華民國工商界參觀香港工展代表團
團長束雲章暨全體團員謹啓

# 聯和置業有限公司召開股東大會啓事
茲定於一九五九年十二月廿三日上午十時正在本公司註冊寫字樓召開一九五八年度股東常年大會，報告年結并選舉董事及核數師，務請各位股東依時出席為盼。
聯和置業有限公司董事會啓
一九五九年十二月十二日

# 伊力沙英專
擴充旺角分校招生通告

# 轉讓聲明
本人在灣仔利東街十八號地下開設慈仁診所，今願全部轉讓與馬潔蓮，……
出讓人：衛玲
承讓人：馬潔蓮
一九五九年十二月十三日

# 遺失啓事
羅賀英啓
一九五九年十二月十一日

# 承銀士命將下開物業當衆出投
主律師羅文錦律師樓
拍賣人梳沙拍賣行同啓
一九五九年十二月二日


# 香港政府公告

# 通告
英國倫敦城市工聯會學院一九六〇年度專門學科考試
香港區秘書畢特
一九五九年十二月十四日

# 市政事務署佈告
一九五九年十二月十一日

# 警務處通告
一九五九年十二月十一日


# 承銀士命將下開物業當衆出投
主律師羅文錦律師樓
拍賣人梳沙拍賣行同啓
香港一千九百五十九年十二月七日


# 昨日賽馬各場結果

# 教育與文化

## 學生演講賽揭曉 下月十五日頒獎

英文高中組冠軍譚明森鴻卿；中文高中組冠軍同濟范治中；初中組冠軍九龍模範胡愛梅；小學組雙冠軍陶秀葉錦良及東院謝睿校招燕萍

【本報訊】香港西區扶輪社與香港學界體育會合辦之全港學生故事演講比賽，昨（十二）日下午二時半，在必列者士街青年會舉行。共分為四組比賽：㈠小學組（粵語演講），借合設大禮堂；㈡初小組（國語），借合設圖書館；㈢中文學校高小組（英語），借合設小學課室……

## 校際戲劇 定期頒獎

最佳演員同時頒獎

## 指導就業教師 參觀太古船塢

## 聯合書院商學會 選出第三屆幹事

## 鄧天方公子 赴美深造

## 大專生演講賽

專語組聯合壽龍獲冠軍 英語組新亞茅國權奪魁

## 輔群函校 下月換物會

## 新界津貼學校教師 舟車費負担過重 擬請求當局津貼

## 南丫島北段公校 舉行十週年校慶

## 倫敦城市工聯會學院 明夏在港考試

申請書及章程可向工專索取

## 俊人最新小說 別矣寒心出版

## 名作家桑簡流演講 尊重本位文化

## 本港唯一佛教圖書館 今夏得法師主持經講

## 播音電視節目

## 生命的賭博

聖誕日首創剖腹手術

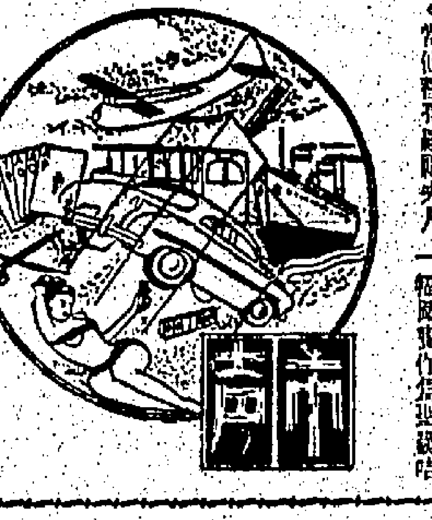
## 最暢銷的一紙人情 聖誕咕雜話

## 逃獄傳奇

## 半靜家地帶

## 春雨初晴

唐明皇羯鼓催花



## 女性與蜜糖

## 除鞋說

## 飲食

## 社東村西

## 有色眼鏡

# 今日嘉山有惡鬥 東方拚東華
## 愉園場星島遇中華 花墟場陸軍碰九巴

【本報訊】今天甲組聯賽，有一場值得注意的爭奪戰，這是在加山對壘的東方對東華，其他兩場是陸軍對九巴，及星島對中華。

# 體育

## 傳利沙一番鼓勵 警察發雄威
## 昨擊敗愉園 五比三愉園曾領先

## 光華改為兄弟班制 車費分配多少 要看門票收入

·圖片說明· 昨日聯賽光華戰南華，上半場光華守得穩，圖為南華前鋒與光華守將爭奪高球之影。（本報記者戊攝）

## 加山足球聯賽強弱分明
# 南華以四比一輕取光華
## 上半場一比一未分勝負

### 戰情經過

### 戰情經過

## 市政署陸運大會 今在港會球場舉行

## 巴士戰陸軍 陣容不變更

## 昨晚女籃賽 海濤勝公民 永康自力分告捷

## 浸會學院校運大會 昨日舉行

### 今日足球秩序

（甲組）下午三時半
東方對東華 加路連山
星島對中華 香港會球場
陸軍對九巴 界限街球場

（預備組）下午一時
東方對東華 加路連山
星島對中華 香港會球場
陸軍對巴士 界限街球場

（乙組）下午三時半

### 昨日戰果

足球聯賽
（甲組）
南華勝光華 四比一
警察勝愉園 五比三
（預備組）
南華勝光華 四比〇

### 甲組足球聯賽形勢（截至十二月十二日止）

| 隊名 | 賽 | 勝 | 和 | 敗 | 得球 | 失球 | 積分 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 傑志 | 七 | 五 | 一 | 一 | 廿二 | 七 | 十一 |
| 南華 | 八 | 五 | 一 | 二 | 廿三 | 十三 | 十一 |
| 東方 | 七 | 四 | 二 | 一 | 十六 | 十二 | 十 |
| 愉園 | 八 | 四 | 二 | 二 | 十七 | 十四 | 十 |
| 東華 | 七 | 四 | 〇 | 三 | 十四 | 十 | 八 |
| 九巴 | 七 | 三 | 一 | 三 | 十九 | 十一 | 七 |
| 中巴 | 七 | 二 | 三 | 二 | 十六 | 廿 | 七 |
| 警察 | 八 | 三 | 〇 | 五 | 十七 | 廿八 | 六 |
| 陸軍 | 七 | 二 | 一 | 四 | 廿六 | 廿三 | 五 |
| 星島 | 七 | 二 | 一 | 四 | 十二 | 廿二 | 五 |
| 光華 | 八 | 一 | 三 | 四 | 十五 | 廿一 | 五 |
| 中華 | 七 | 一 | 一 | 五 | 十 | 廿六 | 三 |


最受人懷念的禮品

派克61 毛細管作用自動吸墨鋼筆

雖然送禮的時日早已過去但你和你所送的派克61鋼筆却將使受筆的主人念念不忘派克61鋼筆設計的新穎效果的出眾使受者能獲得多年的享用並在每一次書寫時使他見筆思人永感隆情派克61鋼筆防漏避震且無活動另件部份所以絕無損壞之虞吸墨完全自動自吸自滿應用簡潔方便！下次送禮餽贈請選用最精美最名貴的派克61鋼筆

請即參觀派克61鋼筆備有八種新款且均配有同型鉛筆成對套裝任憑選擇

其他派克鋼筆
送禮自用·最為適宜

派克61金套鋼筆·豪華名貴最佳禮品
派克"51"鋼筆··貨精效著世界馳名
派克超級"21"鋼筆·價廉物美經濟實用

派克61金套鋼筆　派克"51"鋼筆　派克超級"21"鋼筆

美國派克鋼筆廠出品

總代理：石利洛洋行 歷山大廈八三一室
墨水筆修理部：歷山大廈地下石利洛陳列室

9-6542

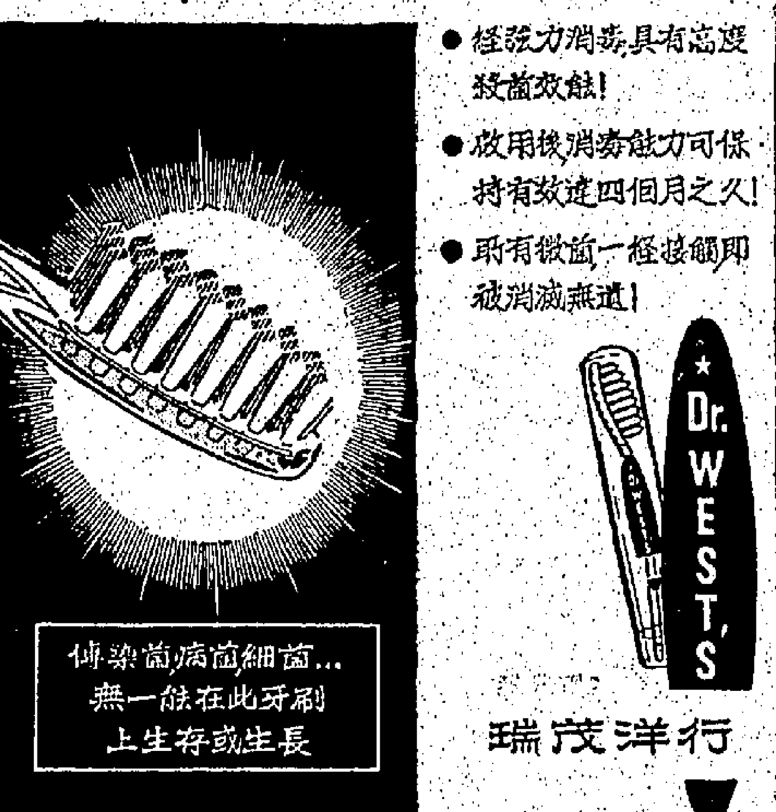


請即購用！

醫生牙刷

此為獨一無二的
新殺菌牙刷

● 經強力消毒具有高度殺菌效能！
● 啟用後消毒能力可保持有效達四個月之久！
● 所有微菌一經接觸即被消滅無遺！




傳染菌,病菌,細菌…無一能在此牙刷上生存或生長

瑞茂洋行


工商日報·吉百利朱古力廠·聯合主辦
# 最佳球星選舉

（請剪下貼在信封左角）

本報為促進香港足球運動達到國際水準一流，並提高足球員之體育精神及技術，特與吉百利朱古力廠聯合主辦一九五九年至六〇年最佳球星選舉，由吉百利朱古力廠送出「吉百利杯」。「吉百利杯」最佳球星選舉辦法如下：

（一）此類選舉，凡本報讀者均可參加，在選舉期內，選票每日在本報刊出（特別情形除外），讀者祇須填上過去一週中技術及體育表現最佳之足球員姓名及屬會，並寫明本人姓名、地址即可，每人所投票數，並無限制。

（二）選票填妥後，請剪中加封投寄香港德輔道中四十三號工商日報，並在信封左角貼上最佳球星選舉印花。本報另在九龍東樂戲院大堂設有投票箱，以便利九龍讀者。

（三）選票每逢星期五下午二時在本報社內核算一次，由本報及吉百利朱古力廠派員監票。

（四）得票最多之廿名球員及其票數，本報每逢星期六日在體育版公佈。

（五）選舉將於一九六〇年一月卅一日結束，屆時將選票作一總結算，得票最多之球員當選為「最佳球星」，將獲「吉百利杯」兩座，其中一座由最佳球星保存一年，另一座由最佳球星作永遠留作紀念。

（六）得票佔第二及第三位之球員，亦將獲得紀念品。

（七）凡本屆曾在香港足球總會註冊之甲組、甲乙組、乙組、丙組中西球員，均有被選資格。

（八）頒獎典禮將在選舉新年後隆重舉行。

（九）對於每週投票最為熱心之讀者十位，本報及吉百利朱古力廠將聯合致送禮品。

「吉百利杯」最佳球星選舉票

被選球員姓名：

被選球員屬會：

選舉人姓名：

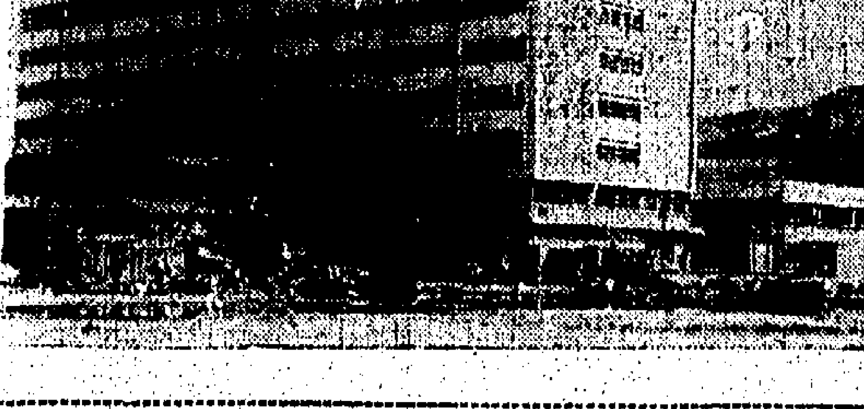
選舉人地址：


LEA & PERRINS

李派林 喼汁
英國製造 原庄正貨
各士多均有代售

# 國民漆廠業務蓬勃 官塘新廠巍峨壯觀

[illegible]



# 伊人愉小姐 選味最聰明

[illegible]

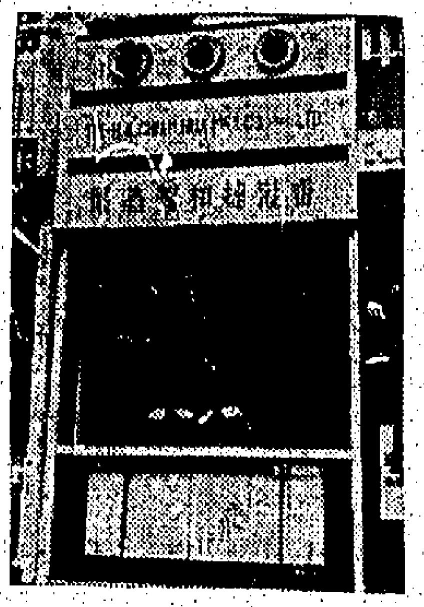
免費恤一件，即送新花領帶一條。免費恤每件不過七元半。吠的零沽價錢也要五元半。伊人的恤衫就是一向以免燙免熨著稱的，領和袖的縫製和特別講究，熙洗不變。正是白領階級的最好朋友。

因為恤衫好市，原有的領帶不足供應贈送，廠方除了加緊生產最新花領帶應付外，不得不在中區德輔道中、銅鑼灣及九龍彌敦道的門市部，放置贈送打火機，多購多送。

# 捷和廠新出品 磨擦馬達暢銷

## 為現代玩具主要機件

[illegible]



香港捷和製造廠，是鄭植之、鄭翼之昆仲所手創，業務發展，無與倫比，已成為香港有地位的工業廠家。該公司分有鋼鐵廠、搪瓷廠、鐵罐廠、拆船廠及其用品廠等四個部門；出品良多，馳譽國際市場。其中以鋼鐵廠為最龐大的部門。

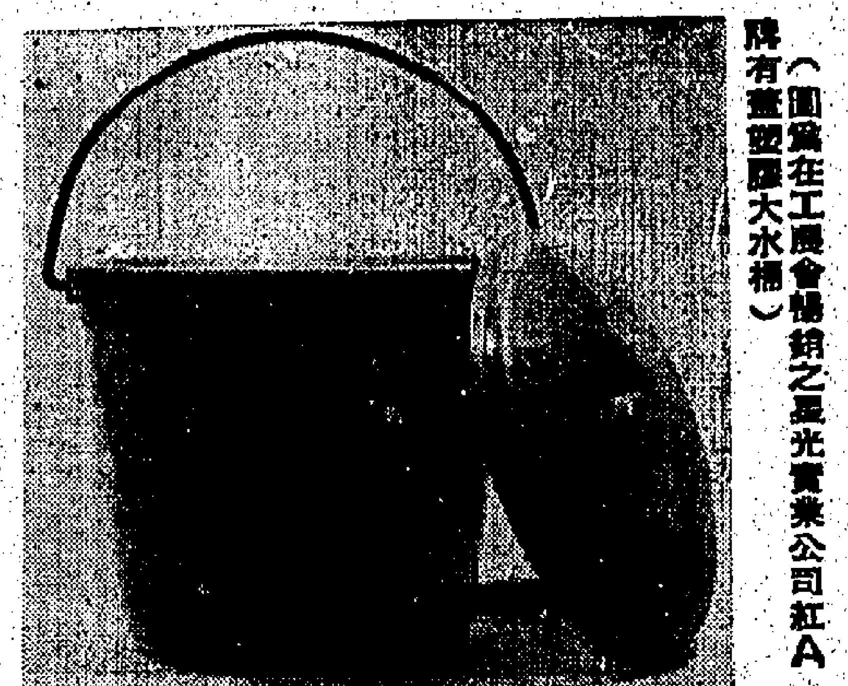
昨據捷和鋼鐵廠廠長鄭翼之語記者稱：該廠出產以鋼筋為主，此項鋼筋，規格合英國標準（BSS足到拉力）——即每一平方吋鋼筋拉力需達二十八至卅三噸，極適合建築用途，除銷本港外，並行銷星馬、印尼、澳洲、紐西蘭等處。外銷以暹羅為最大宗，每月的銷數達千噸之多；大約每月銷五百餘噸。該廠製造鋼鐵分煉鐵、軋鐵、拉鐵……等工作。買入廢鐵後經過加工，製成鋼筋。每日可生產七至八十噸，品質優良。所有鋼筋出廠，都必須經過試驗，是否合乎標準。試驗鋼筋的拉力有物理分析、化學分析、和與油份分析三種方法。該廠設有拉力試驗機，是屬物理分析一種，以油壓方式試驗鋼筋的拉力，快捷而標準。捷和所出產之鋼筋，深得建築界推崇，訂購者甚多，業務鼎盛，為本港工業界增光不少。（按該廠出品在本屆工展會場陳列部份出品）（圖為捷和攤位）

# 金錢靚女多

工展會第一個金錢熱水瓶廠的特大攤位，其佈置固然美觀，該廠攤位的小姐更搶鏡頭，全部年青貌美，服裝整齊，除了參加服裝表演比賽的麗稿文小姐，曾作介紹外，現在還有消彩瓊、李潔冰兩位小姐報名參加競選工展小姐。[illegible]

來自怡保中山中學畢業，熟識潮、閩、粵、國、英、馬來語等六種語言，在工展會攤位小姐中，可說是語言專家，在新加坡出世，來港僅一年，家人仍在新加坡開設洗衣店，怡保某餐室，此次響應工展會號召，及個人興趣，代表金錢熱水瓶廠參加工展小姐選舉，[illegible]高五尺四吋半，體重一百一十二磅，三圍尺碼，三十四、廿四、卅四，是多才多藝佳麗，且服務忠誠盡責。

李潔冰，十七歲，中山澄海人，能講國、粵、潮、[illegible]三種語言，肄業志賢中學，在香港出生，曾任售貨員、推銷員、登記員，身高五尺三寸半，體重一百〇二磅，三圍尺碼，三十二、廿三〇半、三十四，李小姐腰細如柳，身段婀娜，欲除欲折，曾榮膺某公司細腰比賽冠軍。



（圖為在工展會暢銷之星光實業公司紅A牌有蓋塑膠大水桶）

# 淘大懸獎五百 請猜豉油重量

## 莊雪芳到臨擔任主持儀式

淘化大同公司今年在工展期間陸續有新的貢獻，昨（十二）日又懸出巨獎五百元正，候君領取。辦法是：凡向第一街淘大攤位光顧五毫以上，即可免費索取猜獎券一張，估計該攤位所放置的巨型豉油樽所盛入的豉油（連樽計）重量，在猜獎券填上，即可投入猜獎箱內。如果猜中，即可獲得五百元淘大總券，猜中者超過一人以上，獎金平均分配。如果無人猜中，則以最接近數值獲獎。淘化大同公司為鄭重其事起見，特別由「邵氏」影星莊雪芳小姐主持開啟豉油樽，及當眾封存，此項儀式係於今（十三）日下午四時正在該攤位舉行，屆時當必引起一番熱鬧。淘大攤位與工展[illegible]的時候，辦法，不妨一試自己的眼力。

# 工商界

# 美廢鐵大量輸日 影响本港價狂瀉

## 上雜由二九〇元跌至二四〇元 各種大五金價尚穩鋼板有成交

【本報訊】本港廢鐵，向以日本為主要銷場，幾佔廢鐵出口總額百分之八十。近因美國廢鐵大量輸日，頓呈供過於求，以運費昂貴，故向本港採購減少。同時，本港拆船業興盛，鋼鐵廠家就地買入不多，影響所及，市面收購價乃告狂瀉。上什每噸由二百九十元瀉至二百五十元、二百四十元，中什廢鐵每噸由一百五十元瀉至一百二十元，下什廢鐵每噸由一百三十元瀉至九十元、八十元，其跌幅之大，殊足驚人。一說日本對於廢鐵尚積極購價，近來亦見漸減低，上什廢鐵，每噸約為十九磅。

至於製成後之大五金市價，則仍然堅穩，五分至一吋圓鐵，歐、日貨每担擔四十元，亦有以卅九元半之價成出者。港產圓鐵則每担要卅八元至卅八元半。二分至四分鋼板，近有大陸有關商行買入，每担成四十五元。一分鋼板則要四十九元，日來成交頗多，方、扁鐵每担按住四十七元，一吋至吋半角鐵，二吋以上之粗角鐵，每担四十五元。（日）

# 金鈔市靜如止水 期宋市價甚牛皮

## 期鈔尾盤五·六九六二五

【本報訊】昨天金、鈔及宋紙市，均告牛皮，K金市買賣兩閒，盤市仍維得起跌一二五。期鈔市交投亦疏，盤市的起跌亦只有·〇〇一二五，宋紙也因大戶袖手，起跌不大，盤市的波幅只有·〇〇〇六二五。週末市閒，純因紙市清淡，且使期貨市場發生任何作用之故耳。

宋紙早市開盤一·五一（最高價），收盤一·五〇三七五（低），去息三角五仙（兩天息合七角），上牌現貨交收二萬七千比索。

K金早市開盤二五〇·五，尾盤二五〇·三七五，平息。上牌無現貨交收，倫敦[illegible]乙式二及澳洲易水如前市乙式七九五，紐約轉服七九三七五。

期鈔早市開盤五·六九七五（最高價），最低五·六九六二五（尾盤價）。平息，上牌現貨交收二千元，套滙雖有利，但收式。[illegible]美鈔成五·七一五，通天單按五·七〇六二五。

二級新泰威柿餅頗有吸入，目前之市況賦有供不應求之勢，今又有金漢辦莊需行，購去三級及四級柿餅數十箱，每担成價為五十八元。

腐竹市大勢趨穩，港製腐竹有銜客補進，每担成價為一百七十五元，二竹皮每担成價為五十八元。

髮菜因缺乏大戶捧場，市道無力推進，有等貨主為求脫手，間中竟以平沽放出，一級貨每担沽一千七百七十元，低級貨沽一千六百五十元至一千六百九十元。（金）

# 美信託投資股份行情

據金馬利公司報導四日美國信託投資股份行情如下：

| （股名） | （賣出價） | （買入價） |
|---|---|---|
| Atom Dev Mut（原子能股） | 5.35 | 5.84 |
| Canada Gen Fd | 14.13 | 15.28 |
| Canadian Fund（加拿大股） | 17.29 | 18.70 |
| Canadian Int Growth | 9.68 | 10.58 |
| Chemical Fund（化學工業股） | 11.64 | 12.59 |
| Dreyfus Fund | 14.87 | 16.16 |
| Electronics Inv（電器股） | 7.83 | 8.56 |
| Found Mut Fd（方達氏股） | 10.85 | 11.79 |
| Fund Invest | 9.80 | 10.74 |
| Group Com Stock | 12.59 | 13.79 |
| Instit Found（本港互惠股） | 10.70 | 11.71 |
| Instit Growth（增本互惠股） | 11.55 | 12.64 |
| Instit Income（增利互惠股） | 6.57 | 7.19 |
| Invest Tr Boston（波士頓股） | 11.63 | 12.71 |
| Mass Inv Tr | 13.89 | 15.20 |
| Mass Growth | — | — |
| Telev El Fd（電視器材股） | 16.04 | 17.48 |
| V. I. P.（交通保險股） | 11.56 | 12.64 |

# 花生麩市交投頗暢

【本報訊】台灣加匯子頗有成交，合交現貨沽出八十餘件，每担成價為一百元。又台灣長尾笋及罵笋各有少批成出，前者每担成價為四百五十元，後者成價為六十三元。

花生麩銷情暢旺，泰國花生麩本月花貨錫成百噸，每担成價為二十二元六角。金邊花生麩本月花貨亦有數十噸成交，每担成價為三十二元五角。越南客略對一級及[illegible]

# 本港金融行情表

民國四十八年十二月十二日

| 九四五K金 | |
|---|---|
| 開市 | 250.500 |
| 收市 | 250.375 |
| 最高 | 250.500 |
| 最低 | 250.375 |
| **美鈔期貨** | |
| 開市 | 5.6975 |
| 收市 | 5.69625 |
| 最高 | 5.6975 |
| 最低 | 5.69625 |
| **宋紙** | |
| 開市 | 1.51 |
| 收市 | 1.50375 |
| 最高 | 1.51 |
| 最低 | 1.50375 |
| **美電** | |
| 最高 | 5.71625 |
| 最低 | 5.71625 |
| **通天單** | |
| 最高 | 5.70625 |
| 最低 | 5.70625 |

| 雜幣 | |
|---|---|
| 加拿大紙（大） | 5.955 |
| 加拿大紙（細） | 5.935 |
| 大披紙 | 1.838 |
| 細披紙 | 1.825 |
| 大躉啤 | .82 |
| 湖幣 | .98 |
| 正鎊 | 15.91 |
| 雜鎊 | 12.48 |
| 人民幣（大） | .84 |
| 人民幣（細） | .63 |
| 埃及鎊 | 10.00 |
| 南非鎊 | 15.58 |
| 東非鎊 | 15.15 |
| 西冷紙（百計） | 86.50 |
| 印尼新荷盾（百計） | 2.00 |
| 法郎（萬計） | 113.75 |
| 瑞士（百計） | 130.50 |
| 日本紙（萬計） | 144.125 |
| 台幣（千計） | 126.50 |
| 台灑（千計） | 125.50 |
| 暹羅（百計） | 26.00 |
| 寮國紙（千計） | 66.00 |
| 新貨（千計） | 69.00 |

# 米市冷淡

【本報訊】昨（十二）日因週末關係，米市更為冷淡，整日大綑成出僅得數百包。計暹羅線泰國新大米每担成四十八元三，西貢新粘四十四元三、四十一元，金邊粘五十元零八。照以上成交價格，均比前市較順，目下外埔米糧，仍源源運來，後市依然看淡。（日）

# 安南蝦米交投暢 元貝市況亦穩好

【本報訊】海產市：安南蝦米銷力仍勁，所沽出之特紅沙蝦每担成價為四百元，館紅沙蝦成二百八十二元，揭味特沙蝦成二百七十元，特紅田蝦成三百八十六元，館田蝦成二百八十七元，紅田蝦成三百二十五元，雅紅田蝦成三百零五元，茶字田蝦成二百九十二元，益字[illegible]

元貝銷情穩健，日本大粒宗谷元貝有多箱成交，每担分成一千四百四十元及一千四百二十元。中粒貨成一千三百九十元，碎成一千二百三十元。又沽出中粒青森元貝成一千一百八十元，次小青森元貝一千一百元，青森貝碎成一千一的八十元。

本港海產亦有多種成交，[illegible]（金）

# 豆市有榮辱

## 紅豆沽疏市勢穩健 黃豆價雖穩但欠仃

【本報訊】各途紅豆存現貨已相繼沽疏，故當前之市勢亦漸穩健。本年度出產之天津紅豆首批新貨三十五噸，將在本月下旬運抵本港，該批貨經全部為此間拆家所簽留，要待貨到始作議價。現存轉手現貨，每担拆至七十二元或七十三元。如經揀手之靚貨，非出價八十五元不易購得。現東北紅豆靚貨底存甚疏，轉手貨每担拆沽六十元。南路紅豆存現貨已暴呈空，從途花貨每担架價五十六元，買家僅還價五十二元或五十三元，因買賣雙方距離過遠，至未能協議。

仰光大眉豆現貨經告沽罄，轉手貨高拆至七十三元或七十四元，明（一九六〇）年一月始有供應，花貨要待本月十八日方能運抵本港。

泰國眉豆時值當新，近期花貨最高價成至六十元，近期花貨每担以五十九元成出，每担有數十包拋沽，從途仍多供應，後市將更為淡落。

大連黃豆存貨價穩，每担照拆三十八元八角，至於新貨[illegible]（金）

# 外圍客吸進 枝乾頗暢成

【本報訊】雜貨市：[illegible]（金）

樂宮

今天早場十一點正 卡通 靈七彩 天鼠俠

十二點半 靈經香文藝大片 士藝人名·感

金玉盟

AN AFFAIR TO REMEMBER

加利格蘭 黛博拉嘉 合演

特七彩·片中文

金陵 國民 金華 新舞台 明聲 國際 箕灣 長樂

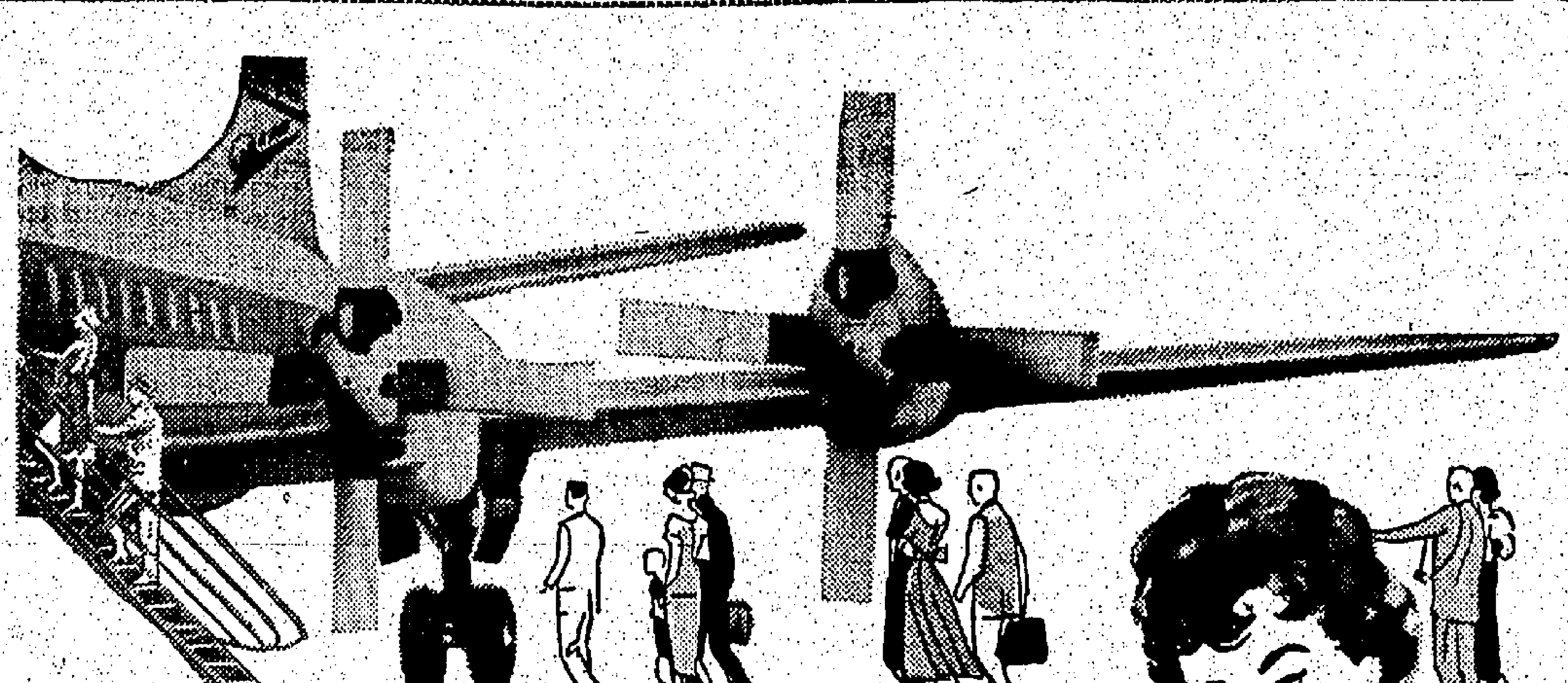
禮拜請早

神眼東宮認太子 大結局·

任劍輝·梁醒波·林家聲·任冰兒

余麗珍·鳳凰女·石燕子·張醒非

上集原班人馬更精彩演出！



歡迎搭乘

遠東噴射機航班

飛往雪梨·航程最快

國泰航空公司飛行遠東之新螺旋噴射機速度每小時超過四百哩飛航快捷穿靜使旅客能享受息及獲得最舒適的空中旅行乘國泰航機旅行遠東旅客能享受東方式的懇懃招待倍感親切愉快.

文雅優秀的東方女侍應員

美麗和藹的華籍及日籍女侍應生均穿其本國服裝為旅客在途中作懇懃之個別侍候她們之週到服務謙恭禮貌將予旅客以難忘的享受.

膳食精美

國泰航空公司"遠東噴射航機",除備有美味的中國菜外更有名廚烹調精美西餐供應乘客.

頭等睡椅座位

每一頭等旅客均能享受豪華舒適之睡椅座位此種座位可放平改作睡床由於機艙寬闊每一座位佔地達六呎足以伸展全身作舒適之睡眠.

飛行百萬里之英籍機師

國泰航空公司之英籍機師多數已有百萬哩以上之飛行經驗有數位更具有兩倍以上之飛行紀錄由於彼等之豐富經驗再加上對香港澳洲間航線之特種知識將保証獲得最佳之飛行效果.

世界上最快捷之螺旋噴射客機

此由洛克希德設計而製成之電星螺旋噴射客機由香港至馬尼剌達文及雪梨每小時速度超過四百哩為世界上最快捷最穿靜之螺旋噴射客機.

國泰航空公司

cathay pacific airways

定座處：香港遮打道十七號及九龍半島酒店

客運電話：二六六四六·六二四〇七

貨運電話：三三二二二·六四〇四五 及各大旅行社

# 攻心記

一天完萬言插圖小說

逢星期六日出版

文：章平　圖：高寶

一

醫生看完了脈，從病人的房間裏退出來，賈逵追在後邊焦急的問：「醫生，你看她今天是不是有點起色？」

醫生搖搖頭，他瞧一瞧身旁這位面容灰黯的中年人說：「她這病暫不上有甚麼起色，時好時壞，除非搬到陽光充沛，環境兩淨的地方去住一個時期；否則，我恐怕沒有甚麼希望。」

目送着醫生離去之後，賈逵踏足踏房間去。雖然是六月的悶熱天氣，但所有的窗門都被關上，室內瀰漫着濃厚而難聞的藥水氣味，一支暗弱的燈泡發出黯淡的光芒，陰森森的確令人很不好受。賈逵遲疑半晌，便行過去將窗簾拉開，剛伸手要推窗門，忽然給一陣嘶啞的聲音叫住：

「你幹甚麼？不要……不要……」

他噓一口氣，仍舊將窗簾拉上，回過頭來，視線碰着了躺在床上的病人——蒼白得沒有半點血色的臉孔，雙目深陷，怔怔地向他瞧着，賈逵行前在床沿坐下，強擠出一絲笑容：「醫生說你的病最好轉換一下環境。」

「我沒有病。」她答：「不要理我，我要留在這裏。」

「沒有人不讓你留在這裏。」賈逵委婉道：「整天把窗門關上，空氣和陽光都不流通，即使好人也要悶出病來。」

她索性閉上眼睛，只是搖頭。賈逵坐了一會，悄悄地說：「你好好地休息，我上班去了。」

在乘搭巴士途中，賈逵老是悶悶不樂。結婚二十年來，他一直愛護他的妻子，不幸的事情是在前年發生，他們的一個獨生兒子游泳溺斃，這使他妻子非常傷心，積鬱成病，精神恍惚，甚至神經出了毛病。她整天把自己關在房裏，既不願見人，復不願起床，孤獨地活在幻想裏面。她雖然賈逵自動辭職，她仍是原來老樣子。這期間請過不少醫生，他們都不約而同異口同聲說，無論在精神和肉體方面，都需要長期休養，才有復元的希望。

賈逵不是不想把妻子搬到郊外居住，可是，一來他缺乏這種經濟力量，要請醫生長期替她診治，還要僱請一位私家看護去照顧她。二來他的妻子非常固執，她始終不肯搬離這裏。

可憐的不止此，這個年來賈逵經營的紗織廠因受商場不景氣的影響，生意清淡，虧蝕累累，職工散漫，營業一落千丈，已瀕臨破產困境。再加上了妻子患病的龐大開支，況且的小組子幾乎把他壓得透不過氣來。

回到工廠時已經是十點了，冷冷清清地只有幾個跟隨他多年的職員，在那裏無精打彩的工作。賈逵坐到辦公桌前，隨便翻閱一下桌面的文件，腦海裏一片紛亂，他想着如何挽轉目前的危機，另一筆錢能去償還妻子的病。

正在出神之際，電話鈴響起。賈逵順手接聽，是一位在保險公司做事的老朋友招廸臣打來的。

「是老賈嗎？」對方一聽便聽出了他的聲音：「我昨天翻查紀錄，你工廠貨倉的保險快要到期，如果要續保下去的話請早通知一聲。」

「是的，我知道了。」他順口答應：「到時再算好了。」

對方在電話上又問他妻子的病況是否好轉一些，賈逵照實情說了一遍。

「我認識一位精神病專家，待那一天同他一齊到你家裏給她看看，也許他有辦法。」招廸臣熱心的說。

「費心，費心，」他謝謝對方，又說：「很久沒有見你的面，有空便找我飲飲吧！」

過兩天，招廸臣果然偕同一位姓陳的精神病專家到訪。經過他的診斷，也同樣認為賈逵妻子的病心理方面影響很大。首先，得設法使她離開現居的這個房間，換過一個新的環境，再輔以藥物的治療，方易奏效。

賈逵留招廸臣在家裏吃過晚飯，在燈下兩人東拉西扯地談了好一會，很自然的便談到生意上去。廸臣忽然問：「你說最近織造的生意不易搞，是嗎？」

「我們是老朋友，沒有甚麼不可以談的。」他嘆然說：「向紙生意難做，照目前看，我們這種小型工廠，一點沒有辦法，在大魚吃小魚的情形下，恐怕有許多也支持不了多少時間。」

招廸臣在別的朋友口裏早知道了賈逵最近的窘境，只因不便直接詢問，故此一向沒有與對方提起。此刻聽賈逵親口說出來，就證明不錯。

招廸臣不想再勾起賈逵在這方面的煩惱，他便將話題支開了說：「我看你夫人的病並非完全不治之症，陳醫生剛才說得很有道理，即使身體健康的人，心理方面的影響往往也可左右他的思想行動；何況她的身體已經那麼衰弱，這樣下去，確然不是辦法。」

「我何嘗不明白這理由。」賈逵苦笑着：「一天都是自己不爭氣，假使生意順遂，手頭經濟狀況比較寬裕一些，不管她本人願不願意，我早便把她遷到一個適宜修養的地方居住去了。」

送走了招廸臣後，賈逵也回房間就寢。他翻來覆去的睡不着。他偶然想起了這句話：「心理的影響往往也可左右個人的思想行動。」就以他個人為例，自從妻子一病以來，他無時不在憂慮中哀嘆度日，心情的惡劣無以復加。雖說商場不景，但本來工作也缺乏了他底的進心。最後，他決意不顧付出萬般代價，也得想出一條挽救辦法。

「老賈，看不出你還有這閒情，去研究無線電科學哪！」

二

許多天都過去了，賈逵依然一籌莫展，眼看辛辛苦苦建立起來的事業，將陷於崩潰的田地。另方面他妻子的病即惡化起來。這一來使他在心理上的負擔更加沉重，終日的憂慮無已。

歸根結底他所需的還是一筆數目相當的金錢。可是，怎樣設法弄回來呢？賈逵為此傷透腦筋。

這天，他清理積壓着的賬項，發覺欠下的數目，實在超過了他所能擔負的能力；即使他這時宣佈破產，整間工廠合計起來的資產恐怕也不夠抵償。擺在目前的形勢已到達有所抉擇的邊緣，萬萬不能再苟且地拖延下去。

接連燃吸了幾支香煙，賈逵的視線偶然落在一疊厚厚的信封上面。他無聊地把裡邊的文件抽出來看，是一份保險公司發給客戶投保的保單，這使他想到廸臣不久前曾問他是否準備續保下去？賈逵自言自語的說：「工廠也快要關門了，還有甚麼能力再說這些。」

眼界，他的目光復接觸到保額十萬元這行數字。若以當日而論，一般不多。只他貨倉裏囤存的貨物，許多時也不祗這數目。今天時移勢易，織造廠在半停工狀態下，倘使再要投保的話，相信保險公司在經過調查後，也不會再接受他同樣的保額了。

賈逵覺得自己這想法根本是多餘的。因為，他決定不再繼續投保。換言之，在種種環境底下，他不得不在這期內將全部生意結束。

但是在結束之後，又怎樣呢？債主、生活、妻子的病，使他不敢再想下去。他簡直有點悶得要死了，難道只要逼使他走上自殺的道路？於是，他很記起了這一句話：「心理的影響可以左右個人的思想行動。」若說這時對他有所影響，他倒願意吞下整瓶的安眠藥片，再也不用抵受精神上的打擊和痛苦。

然而想下去時，這究竟不是徹底解決的辦法。說句笑話，他沒有購買人壽保險，就算死了，也是於事無補。

不過話雖如此，「保險」這字眼一再在賈逵腦海裏浮現，竟使他觸起了一些甚麼，也可以說是一種陰謀。賈逵反覆思量，無疑的這是較簡捷的發財捷徑。但事先非有詳盡而精密的計劃不可。

因為，賈逵和招廸臣相識不下二十年，他清楚他是一個頭腦非常精明的人；加以豐富的經驗，故此在保險公司裏，一直由他負責調查部門的工作。

數天後，招廸臣應賈逵之邀到他家裏坐談，無意中發現賈逵購買了大批有關無線電的書籍，便打趣的問：「老賈，看不出你還有這閒暇的心情，對無線電學方面去作探討的功夫。」

「你不曉得我預備轉行了嗎？」他半認真地答：「其實這也說不上甚麼轉行的。本來我便是學無線電出身，不知道會幹起織造廠生意。」

「那末，你心目中……」

「暫時還不曾決定。」賈逵笑着說：「我想在這方面發展一下。」

「反正你懂得這門學問，就開設一間無線電修理行也不錯呢！」老招打着哈哈又說。

其實，賈逵說他準備轉行都是假話，暗地裏他正進行着自己心目中的計劃。

他開設的織造廠規模並不很大，樓下是工場和辦事處，二、三樓是專放貨物的貨倉，位於接近郊外的僻靜地區。一個月黑風高的晚上，織造廠不知如何竟告失火，轉瞬間熊熊的烈焰便把這一幢小石屎的樓宇燃燒成灰燼；一個駐廠看管工人也給困在火場燒死了。到消防局聞訊趕至施救，只剩得一片頹垣敗瓦，屹立於淒厲的寒風之中。

三

翌日早晨，招廸臣回到保險公司，立即接得了這一報告。第一個湧上他腦海裏的思想是：賈逵有心縱火，以挽救他目前的經濟危機。

這並不是招廸臣的過份猜測，就表面的證據來看，這是很顯而易見的事實：賈逵的織造廠投保有效期限只餘短短的三天，偏在這時發生意外，遲不失火，早不失火，想來不無令人可疑之處。其次，沒有人比他更清楚賈逵，他織造廠的全部資產都抵不上十萬元的保額。至於私人方面，更是捉襟見肘。姑不論對外對內，就他個人來說，或者這是一條殊不高明的計策，但賈逵可能迫不得已而冒險嘗試一次。

對賈逵，他只限於私人立場。他衷心寄予深切的同情，但對本身他只有秉公處理，絕對不能徇情。公司只要對招廸臣稍有認識的人，當知道他一向為人的作風就是這樣硬繃繃的，絲毫不苟且。

正當他把這事想得出神之際，工友過來通知他說：林經理有事請他進去商量。招廸臣應召轉進經理室裏，見林經理在低頭閱讀報紙，聽到了腳步聲才抬起眼來跟他點頭招呼。接着問道：「你有看到今天的早報沒有？」

「知道了，」他明知對方所問的是關於織造廠失火的事。「報紙上的紀載並不十分詳細，我預算親自去走一趟。」

「據說起火的時間是夜半一時左右，織造廠的主事人恰於十二時離……」

「當然！賈逵是聰明人，他有意做成自己不在現場縱火的證據。這樣的手法只能瞞倒別人，怎能逃過我的眼睛？」招廸臣從心裡笑出來，在暫時沒有獲得確實證明之前，他還是沒有把這一句話說出來。

「那末，你儘快去調查一下，看有沒有值得令人懷疑的地方。」林經理似乎猜穿了他的心事，沉吟地又說：「剛才我和白主任說過，聞道外間謠言甚多，我不敢決定對方是否有計劃地做成失火，但這一樁意外的發生實在不容我們忽視。」

招廸臣唯唯否否的離開了經理室，稍整理一下辦公桌上重要的文件，便披衣出門而去。

抵達失火現場，那裡早有一大羣消防員在進行善後的工作。招廸臣偕同他的助手，通過警方和消防人員的許可，便進入現場展開詳細的勘察。

在消防員的協助下，他們忙碌了整整的一個上午，始終不曾發現任何可疑的線索，譬如故意留下的火種，或其他足以引起失火的物件等。

忽然，招廸臣聽見他的助手嚷說：「看！這是甚麼東西？」

他急忙趨前視察，在一綑燒毀了的棉紗下面，掩蓋着一件看似金屬製成的甚麼東西。招廸臣俯身撥開灰燼，將它撿到手上，細看之下，這東西約有四吋來長，三吋多闊，拿在手上很有點沉重的感覺。因為經過熱和猛火的焚燒，表面的油漆剝落得不成樣子，裡邊的機件也亂七八糟的失去了原來的功能。可是，這是作為甚麼用途的東西呢？他與助手們研究了大半天，憑他們的常識都無法辨別得出。但有一點招廸臣能肯定的說，這絕對不是工廠本身所有的設備，或是其中機器的一部份。

他所以敢作這決定是有兩點很大的理由：其一、撿到這東西的現場是屬貨倉範圍，工廠所有的機件並不可能在一綑被燒毀了的棉紗下面發現。其二、這東西裡邊給燒過的機件的遺骸，異常纖巧精細，似是用於實驗方面的甚麼儀器，普通的一間織造廠似乎不應存有這東西。

就根據這兩大理由，招廸臣便小心地將它包好，預算帶返保險公司加以研究。他愈想愈覺可疑，賈逵是否就利用這東西引起失火？假使有這種可能，這便是重要的有力證據。

消防員仍在清理火場；招廸臣聽見他的助手嚷着說：「看！這是什麼東西？」

四

返保險公司後，這東西便給出招廸臣手上交到研究室去。那裡的工作人員一時也不能辨出究是甚麼。他們只答應儘快給他送來報告。

下午招廸臣接到消息，說賈逵已從馬交趕回來了。於是，他便立刻趕去看他。見面之後，他發覺賈逵神色沮喪，雙目無神，似是徹夜未曾睡過的樣子。不待他先開口，賈逵便說：

「正是禍無單至，禍不單行。不瞞你說，最近有一位從外國歸來的華僑，正準備拿出一筆龐大的資金投資在我的織造廠，一切條件都洽妥了。豈料突然發生這樣的意外。完了！甚麼也完了！」

招廸臣事先有了主見。此刻把賈逵這番說話聽在眼裡，愈發覺得那是他故意做作。便冷笑說：「老賈，我們相識已有二十多年的歷史了……」

「是的，這是甚麼意思？」他瞪着以詫異的目光瞟着說。

「真料不到你幹出這種事來！」招廸臣不客氣地指出：「你該知道這是犯法的，萬一給我們找出證據，不特收取不到賠償，而且還要坐牢。這又何苦？」

說罷，他深深地嘆一口氣，從煙盒裡掏香煙燃着了，緩緩的踱着方步。賈逵默默良久，還是賈逵先打破了這令人難堪的沉寂。他沉聲說：「你懷疑是我自己縱火，是麼？」

招廸臣搖搖頭，不答。將煙尾丟到地上一腳踏熄了。

「你該知道起火時間，我並沒有留在這裡。」

「這或者是你自作聰明的計劃，但實際上是非常笨拙的想法！」招廸臣針鋒相對的答。

「隨便你說是怎樣的想法，反正失火的事與我無關。」他卻異常鎮靜的答。

「也許——」招廸臣凝視着他：「總之你能得我們遲早會查究出來的。」

離開賈逵的家，他腦海裡深深地烙下了這個短灰髮的中年人的影像。他同情他，但不能原諒他。

乘車回保險公司途中，招廸臣下了最大的決心，無論如何得把賈逵縱火的證據查出，把他繩之於法。

他第一件事便是到研究室去探問結果。

那名年青的技術員已把這一件古怪的東西拆成碎件。他慎重的說：「這是最新出品的無線電檢波器，來貨不多，在市面發售的也只有一間規模最大的電器材料公司。」

「無線電檢波器？」招廸臣的心房像觸動一下。他省起了賈逵是學無線電出身，最近還購買了大批有關這方面的理論書本。於是問：「請告我怎樣利用它來縱火的原理。」

「我不知道。」技術員茫然地搖頭答。

「甚麼？」他有點沉不住氣：「這是你的職責，為甚麼不把原理研究出來？」

「先生，即使你付出更多的代價，我們也實在無能為力。」技術員抱歉地說：「如果我們能有發明月球火箭的學問和本領，也不需要幹目前這份工作了。」

「但為何別人卻能利用它來縱火？」

「誰？」

「試想，一具無線電檢波器怎會放到織造廠的貨倉去？想下去其中必然大有文章。」他拿手指敲着桌面，皺起眉心說：「我倒想向他領教一下呢！」

「也許他是一個天才。」技術員笑着答。

懷着滿肚子悶氣，招廸臣掉頭去了。找到了技術員口裡所說的那間電器材料公司，他購買了一具同樣的無線電檢波器，拿回保險公司，埋頭研究了整個下午，結果還是白費功夫。

過兩天，賈逵向保險公司申請十萬元的賠償。

招廸臣再次把那具新購的無線電檢波器送往研究室去，動員了全部的技術員拿它作過種種的試驗，最後，所有假想中的可能性都宣告失敗了。沒人可以指出利用它能把整間織造廠燒為灰燼的秘密，更說不上是根據甚麼原理，這便招廸臣感到非常的疑惑。

這天，林經理問他調查工作進行怎樣？招廸臣據實作答，並加上補充說：「我相信賈逵犯有很大的縱火嫌疑，問題是找不出確實的證據。」

「可是，在一個月內我們便得依章照保額賠給他。」林經理正容說：「不要忘記這只有一個月的期限。」

因此，招廸臣廢寢忘餐。他把這一具使他傷透腦筋的無線電檢波器送到一位著名的無線電專家那裡，請對方代為解答這一疑難問題。這位專家費去了一日一夜的時間，將它逐部份的拆開，再逐部份的湊合起來，研究復研究，試驗復試驗，最後他答覆招廸臣只這一句話：「沒有可能，絕對沒有可能。」

事情發展至此，他不得不承認賈逵是一個偉大的天才。晚上回家，吃過了晚飯，他一個人獨坐燈下，陷進深沉的苦思裡。燃吸盡了整包香煙，他仍舊想不出其所以然來。招廸臣的腦海裡不斷泛現的是一具黑色的東西，也就是那討厭的無線電檢波器，像一塊沉重的巨石般緊壓在他心頭上。

躺到床上，他睡不入眠，只反覆地向自己詢問：「怎能利用它去縱火？……」

於是，他復從床上坐起身來，想了又想，看壁上的時鐘，已是凌晨三時許。恍惚中他似瞧見賈逵的臉容：「這原理十分簡單，但只有我自己知道……」

「是的！只有他自己知道！」招廸臣用手抓着蓬亂的頭髮，他恨自己對這方面的學問沒有任何心得，致被別人玩弄於股掌之上。

然而，當他的腦袋比較冷靜下來的時候，他復覺得自己的愚蠢和可笑。科學就是這樣文妙的東西，只要你能尋出它的原理，一切便也不再成為甚麼大秘密了。誰能尋出它的原理？換言之，這是只有賈逵本人曉得的秘密。

五

一個月的期限很快便過去了，保險公司為了維持它本身的信譽，只有付給賈逵十萬元的賠款。

再過一月，賈逵便在郊外買了一間別墅，專為妻子作為療養之所。這期間，招廸臣沒有去看過他，只知道他費了幾許唇舌才把妻子說服搬到那裡居住，長期僱請一位有名的醫生替她診治。但聽說仍舊沒有很大的起色。

「賈逵愛他的妻子，堪稱無微不至。」招廸臣每每告訴自己說：「為了她，不惜付出這重大的代價，只是未免有點那個……」

招廸臣鎮日自言自語的，老把這一懸疑的問題放在心上。事實上他承認那是自進保險公司任職以來，所遭遇到的最嚴重的一次失敗。

說他完全放棄了希望嗎？那又未必盡然。在他辦公桌上，長期放着一具無線電檢波器。每次他的目光觸着了它，便難禁想起了賈逵，再聯想到那十萬元的賠償。

「忘了它吧！」公司裡的同事見他失魂落魄的樣子，總向他勸慰：「也許不是賈逵自己縱火，別再往這方面想吧！」

他不相信，也不能忘記：暗地裡他許諾過直至死亡的那一天為止，也要找出答案。

一年後，招廸臣獲悉了賈逵妻子的死耗。站在多年老友的立場，他照例前去向賈逵慰問，也是這一年來他們頭一次見面。

賈逵顯得更加蒼老，滿頭的灰髮大部份變了白色。背子佝僂，神態頹喪，當說起了他的妻子時，賈逵的眸子裡卻反常地閃着興奮的光芒。

「至少我已盡了我最大的責任。」他說：「人力不能勝天，那有甚麼辦法。」

招廸臣照例向他安慰幾句離去，並沒在他跟前挑起年前織造廠失火的往事。他知道賈逵不會對他說明真相的。在私人的友誼來說，也不該在對方悲痛中談到這不愉快的事件。

此後，他便再沒見過賈逵的面。聽說那間位處郊外的別墅也因他妻子的逝去而跟着出售了。沒有人知道他住在甚麼地方，甚至有人說他已離開這裡。

可是，有一天招廸臣忽然接到了一個由醫院撥來的電話，據說有一位在那裏留醫的姓賈的病人，亟欲和他會見。他連忙趕到醫院，那病人竟是賈逵。

躺在床上的賈逵瘦得不成樣子，他用瘦乏的聲音吩咐招廸臣坐到他床頭旁邊的椅子上，然後從枕頭下摸出一張支票，顫巍巍地遞到他的手上。

他瞧瞧支票上的面額，是六萬一千二百元正。

「這是甚麼意思？」招廸臣大惑不解的問。

「你代我把這筆錢送還保險公司去吧！」賈逵喃喃的說：「我原已患上嚴重的肺病，最近更兼心臟病復發，看來不會久於人世。」

「老賈，靜養一個時期就會好起來的，不要過份悲觀。」他憐憫地瞧他一眼，目光復落在手上的支票。

「我知道你是難得的好人。」賈逵復說：「世界上少有像你這樣公私分明的朋友。你不想在這時候問我關於那次失火的事麼？」

招廸臣驟睛不答，瞧他嘆一口氣，「時至今日，即使你不問我，我也要向你解釋清楚的。我承認一生人就作了這件錯事。悄然！我並不在請求你的原諒，實在也沒有值得被人原諒的地方。」隔半晌，他喘着氣繼續說：「那十萬元的賠款就只餘下支票上那數目，現在——我都歸還給你們了。」

「我明白的。」他答：「只是，那無線電檢波器……」

「你聽我說，」賈逵的臉部勉強現出一絲抱歉的笑容：「這是你教懂了我的方法。」

招廸臣簡直不相信他自己的耳朵，瞪着驚詫的目光凝望着他。

「記得許久前你不是帶過一位精神病專家給我的妻子診視嗎？其後你曾說過心理上的影響甚至可以決定個人的思想行動。」賈逵帶點懺悔的神氣說：「我清楚你有過人的智慧和觀察力，像我這樣的人實在不易將你騙倒。我只是在赴馬交前把一支蠟燭竪立在一堆透過火油的廢紙上，放到貨倉的一個乾燥的角落裏，你以為我有甚麼新奇的花樣？是你把我的思想能力估價得太高了。」

剎那間，招廸臣完全明白過來了。那一具無線電檢波器是賈逵有意放到那裏，以轉移他的視線和注意力的。他想起有這樣的一句老話：「小孩子往往能把大人騙過，因為你認為對方太懂事呢？也常常會發生同樣的錯誤。」賈逵就是利用他這種心理，明明是一加一等於二的簡單數學，招廸臣偏要去找一加一不等於二的答案。

「你聽我說，」賈逵的臉部勉強現出一絲抱歉的笑容：「這是你教懂了我的方法。」

（完）


今天 日本大映公司巨片
敢向任何一部恐怖片挑戰！
全部七彩 新藝綜合體
四谷怪談
閨中少婦盆中怪手
化為厲鬼攫人欲噬
小湖怪屍寺裡幽魂
張目獰笑飄若輕烟
特別警告：兒童及心臟衰弱者絕對不宜看此片

九龍各界刊登廣告者注意：本報委託旺角東樂戲院代洽

荔園 遊樂花園 九龍荔枝角
動物園 珍禽異獸
第一劇場 南洋魔技團
坦克大會戰
荔聲粵劇團 花月良宵 彩燈驚
美女鬥蠻牛
平劇 盜魂鈴
荔園舞廳 西餐廳
溜冰場 乒乓球 兒童樂園 機動遊戲
今天大世界 紐約·大世界·好世界
馬戲之王 CIRCUS ACTORS
金玉盟 瑞星福將 烽火雙雄 龍城除奸 慾海妖僧 馬戲之王

樂宮 十六日晚九時 半場為良友會籌款優先獻映
蘭閨風雲
恭請本片四大明星 葉楓·雷震 蘇鳳·喬宏 登台主持獻典禮
明日預售各場座券

皇都·東樂 下期盛大獻映
林翠 葉楓 穆虹 蘇鳳
陳厚 雷震 喬宏 王元龍 田青 林蒼 李允中 翁木蘭 蔣光超 聯合主演
全部伊士曼七彩 WEDDING BELLS FOR HEDY
蘭閨風雲
千錘百鍊·金堆玉砌
小樓春曉 玉人何處？ 重門深鎖 陣陣疑雲！
監製 鍾啟文 原著 鄭慧 編導 陶秦

東樂 香港 真光 今天續映 禮拜請早
電懋公司出品 偵探奇情巨片
林翠 王引 兩大巨星領銜主演
逃亡48小時
羅維 王萊 尤光照 林靜 吳家驤 阮兆輝 馬笑儂 聯合主演
編導 易文
霧夜追蹤 氣氛緊張 深巷冷戰 石破天驚
多情少女崇拜青年偶像 獨腳大盜原是足球健將
東樂早場卡通·十二時半曼波女郎

「江山美人」拍攝時情形

## 一九六零年邵氏製片計劃巨響
# 三百萬元攝製妲己

一九五九年度尚有半月便結束，本港電影界於此將完成這一年度製片工作之際，現已開始擬訂一九六零年度的新的製片計劃。

在這期間，本港一大製片機構的邵氏，一鳴驚人地發表了他們的一九六零年度製片計劃的巨響，這計劃是空前龐大的，在此國語製片因受海外市場影響而陷於低潮中，無疑是一件足以令人興奮的事。

前日，邵氏製片廠總經理邵維鋭，對本港新聞界發表邵氏一九六零年新製片計劃開端的第一項龐大目標，是開拍「部歷史故事彩色巨片「妲己」，這片是與日本一大製片機構的松竹映畫株式會社合作攝製。

邵維鋭對記者發表這一項重大新製片計劃時，特別指出新片「妲己」的攝製，投資三百萬港元之鉅，相國語製片投資的最高紀錄。將來該片拍攝完成後，會將成為一九六零年國語影片的代表作品，使國片在國際影壇上爭取到更高的榮譽。

邵氏實拍「妲己」新片的工作，早在半年前便已開始進行，由於投資的龐大，與合作的松竹製片當局幾經研究籌劃，月前邵維鋭赴日，其主要任務之一，便是為「妲己」的籌拍計劃，作最後的商訂。邵氏與松竹兩公司對這一重大製片非常重視，每一項製片工作的決定，都必由雙方商洽安排，才僭從事。

「妲己」的製片陣容，自然較「江山美人」更為雄厚，由中日兩國著名影星聯合主演。邵氏方面是「江山美人」的原班人馬林黛、趙雷、金銓、楊志卿等，松竹方面則派出由打鶴與森美樹兩著名影星共任片中男女主角。

導演仍由「貂蟬」與「江山美人」兩部歷史故事片後，已獲得了豐富的經驗，同時，由於導演的關係，他對歷史考據下過不少功夫去研究，而且拍兩部影片先今兩屆亞洲影展中獲得殊榮，因此「妲己」的導演，當然仙是最理想的人選了。

「妲己」新片主角仍在安排中，而，他們在日本影壇上的角人物的演員已有決定：由國語影片林黛飾演妲己，趙雷飾演紂王，山打鶴飾演周文王，森美樹飾演姬發。

### 演妲己的林黛

歷奇尼路信

# 狂熱貓王作風

最近，雜納兄弟公司一個宣傳人員，曾和扮得了一幀仿間好萊塢的外國女星和歷奇尼路信（「蠍虎屍帽」一片走紅的少年歌星）站在一起的相片。於是以為是一項大收穫似地交給他的「波士」看。「波士」看了，不只沒有誇獎他，反而大駡了他一頓。原來，雜納公司的「波士」，早就吩咐過，凡有關歷奇尼路信的宣傳事項，都必得先與他的父親商妥。──這些慣例，都是其他的宣傳人員所熟知的。

歷奇尼路信八歲的時候，就和他的家庭一起，現身於電視台上。從那時起，他的父親與歷奇尼路信就一直監督着這個年青兒子的廣播活動。

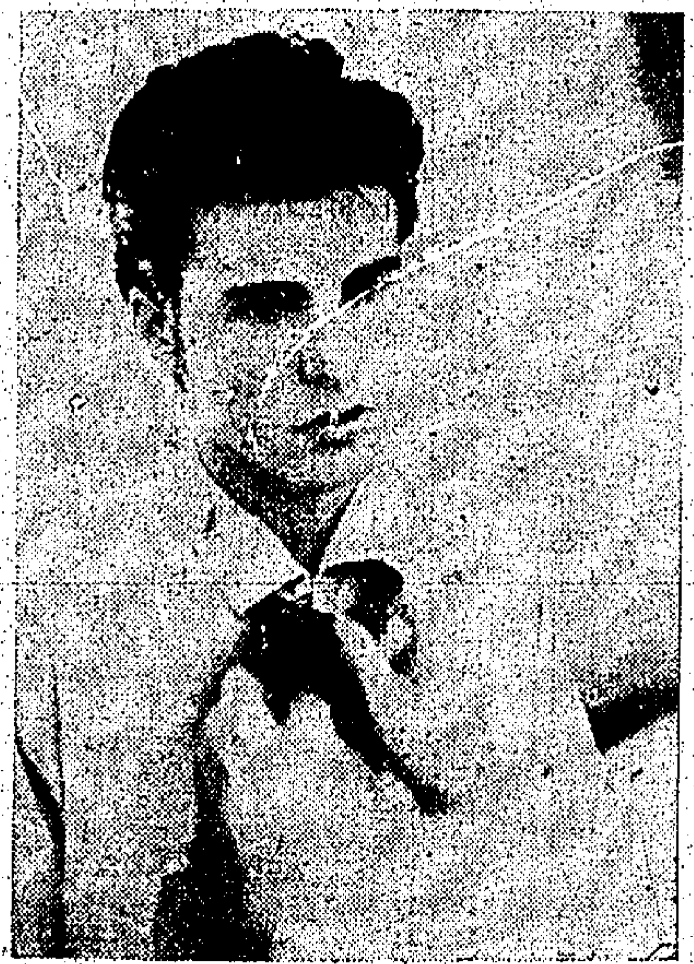
兩年前，歷奇尼路信開始成為了成年的歌手，而且一躍而登明星寶座。就都是他的父親一步一步地促使他得到如此的聲譽的。

歷奇尼路信的形形──大衛，每當報紙、雜誌等記載了弟弟的事情時，一定出而干涉，務求澄到盡可能把歷奇尼路信的風度，而且和性格表現出來。他們所謂的面目，就是指歷奇尼路信出身於優秀的家庭，受到良好的教養，電影主演等約十五萬美元，從唱片公司那兒每週可以得一千美元，此外，還有電視主演費等的收入。並且還指，他的性格是沉着的，穩健的。

### 蔣偉光提拔新人
# 紫蘭崛起影壇

寶光影業公司出品「合家有喜」的片子裡，飾演一個小片中，出現了一張秀麗十分的面孔，這使姊子，而且那是一個新星，她的名字叫紫蘭。

### 新星紫蘭近照



歷奇尼路信在玩吉他

### 影壇巡禮

**蘇鳳何事街頭竚立**

昨見蘇鳳獨個在彌敦道與金巴利道口站前，不時向那邊張望，如有所期待者。記者走向前去，問她何事竚立鬧市？她但笑不答。老實人實點關子，益發令人猜不透其頭腦。

**林翠王引各有千秋**

在「逃亡四十八小時」一片，我們看林翠和王引的演技，是旗鼓相稱的。王引積二三十年的演劇經驗，在中國影壇，是典型的性格演員，林翠與他搭檔，竟能相得益彰，這就不能不承認她的天才了。

**鍾情不知何處去**

鍾情一向，鍾情的芳踪，知道的人不多，打電話到她原處的住宅，答稱不曉得，到幾家與她有關係的電影公司，亦皆不得要領。有一位影迷很感慨地說：「鍾情其芳蹤乎？」

**莊雪芳新雅看表演**

新雅大酒店歸臨，至午夜有一場歌唱表演，一男一女，女的技術好，人也生得相當漂亮，只是那男的扮一個鬼壁猙牙的囚徒，太可怕了。最後，那女的把囚犯的頭砍下，尤非驚心！昨夜莊雪芳看了，說聲「嚇死我也！」

### 「曉風殘月」力求真善美
# 三星爭妍鬥麗

### 周劍明演活秦武揚

七喜影業公司出品的歷史古裝愛國歌唱片「戰國佳人」，定期十六日起在港九上演。在片中，周劍明飾秦武揚一角，佔戲頗重，演來栩栩如生，對劇中人身份，舞台基本功夫，樣樣俱能。他出身戲劇世家，自少學習粵劇，曾自資組班赴美……即為七喜公司所羅致，是一個大有前途的新秀。

周劍明在「戰國佳人」的造型

### 逃亡四十八小時的林翠

# 愛情力量偉大
### 林翠熱誠相待．王引改邪歸正

男女間的愛情是很微妙的；愛情的力量是無可以衡量其偉大的程度的，它可使一個人成功，亦可使一個人失敗，甚至是被毀滅，誰也不會否認。

「逃亡四十八小時」一片的故事，是一位純潔的少女以她真摯的愛情去感動一個打劫為生的強盜，使他毅然自首，決心改邪歸正。這便是偉大的愛情力量所使然。

該片男女主角是國語片影圈中紅極一時的影星，男的是「銀壇鐵漢」王引；女的是「學生情人」林翠。故事中王引飾演大盜方龍生，林翠飾演貨車司機的女兒莉娜。

港九首輪影院聯合廣告

**利舞台．普慶**
今天獻映 環球公司西方俠情巨片 武俠奇情
奧廸梅菲
虎城煞星 NO NAME ON THE BULLET
新綜藝體伊士曼彩色片 中文字幕
普慶 利舞台
無痛分娩

**娛樂．樂宮**
今天四場獻映
百歲人魔 'The Man Who Could Cheat Death'
特藝魔幻七彩 片上中文字幕

**新華．豪華**
今天繼續獻映 華納公司王牌
沼澤風雲 WIND ACROSS THE EVERGLADES
瑰麗彩色 片上中文字幕
保艾維斯

**樂聲**
連日滿今五場
蓋世黑霸王 AL CAPONE HIS LIFE AND CRIMES LAID BARE! He Ruled America's Most Lawless Era!
今天五場 蓋世黑霸王

九龍各界 刊登廣告注意 本報委託旺角東樂戲院代洽

金陵．國泰．金華．新舞台
麗都 雙燕飛
新世界 逃獄驚魂
京華．百樂門．皇都．麗斯．東方
天羅地網 The Man in the Net

# 交通版

## 鐵行公司華麗客輪 廣州由歐開來港

### —明晨可抵埠十八日同航倫敦— 沃馬利月中到港十六往日本

【本報訊】鐵行輪船公司華麗客輪廣州號（CANTON）由歐洲經新加坡開來香港，按航程，明（十四）日上午八時可到達本埠。該輪在港逗留三日，上落客貨後，擬定本月十八日離港，同航倫敦。

該公司另輪沃馬利貨輪（UMARIA）則自非洲經星洲載運貨物前來遠東，計程將於本月十五日抵達本港，該輪在港停留一日，上落貨件後，擬定明（十六）日離港，續程前往日本。

## 怡和洋行代理貨輪 碧千些亞自日返

### 十五日可抵港廿日經星赴歐洲 東星十六日到埠十八日往澳洲

【本報訊】怡和洋行代理貨輪碧千些亞號（BRECONSHIRE）由日本航返香港，照預定航期，可能於本月十五日到達本埠。該輪在港逗留五日，落貨後，擬定本月二十日離港，經新加坡前赴歐洲。

該行代理另輪東星號貨輪（EASTERN STAR）亦自日本回航香港，可能於本月十六日到達本埠。該輪在港停留兩日，落貨後，擬定十八日離港，開往澳洲。

## 美孚經理 今日來港

巨港美孚火油公司經理……今（十三）日……

## 美駐神戶總領事經港返任

來港休假五天後之美國駐日本神戶總領事艾默瑞，已於前（十一）日晚，乘威爾遜總統輪返任。同行者艾默瑞夫人。

圖：僑旅美華僑梁可煜夫婦在返總統輪內留影。

## 台灣觀光香港小住後 旅美華僑梁可煜 經乘總統輪返美

為慶祝結婚三十四週年而環遊遠東的旅美老華僑梁可煜夫婦，已於前（十一）日晚十時，乘威爾遜總統號客輪返舊金山。梁氏夫婦原籍廣東順德縣，旅美三十四年，目前在舊金山附近沙林那斯開設第一間由華人主持之梁可煜百貨公司。梁氏於一九二六年十月十七日結婚，膝下有三子女及五孫，今年十月初曾先後訪問菲島、東京、台北、馬尼剌、新加坡、曼谷等地，在港居留約一個半月，彼等訪華期間曾受中華民國副總統陳誠及其他高級官員熱誠接待。

圖：英航公司佳路士機長（中）服務廿五週年紀念，英航公司遠東航線總經理賀非路（左）向其致賀，其右為英航公司遠東經理賓納。

## 英航機長佳路士 服務廿五年紀念

英航公司機長佳路士服務了廿五年，現在他是「廿五年會」的會員。佳路士機長担任機師工作已卅一年，早在一九四九年起便主管遠東區英航公司機航事宜。他於一九二八年參加空軍工作，任轟炸機機員、技術教官等職務，於一九三四年加入英航公司，任機長職，任內飛行過無數困難航路及駕駛過各式各樣的航機。在來港前曾任職於南非洲英航公司機師訓練學校主任教官。

## 屠弼臣女公子 赴美留學

印刷業殷商屠弼臣之女公子軒小姐，前日乘威爾遜總統號客輪赴美留學，先赴三藩市參觀各大學，然後轉往紐約一行，最後進入普林斯敦大學攻讀，預定留美期約五年，他日學成歸來，對社會當有所貢獻云。

圖：前日赴美升學之屠軒小姐。

## 美旅遊社董事稱 明年夏季將有大批遊客來港

為應付國內一般遊客之需求，特來遠東各地調查實況之美國華盛頓「陸海空旅行社」董事布朗，前（十一）日晚十時乘「威爾遜總統」號客輪返國。渠此行目的，在發展美國與東方間之旅遊事業。渠稱：「迄今，吾人與歐陸及南美有密切聯繫，往來遊客極多，最近有不少人詢問有關旅行東方事宜，故余特地來此調查實況，俾奉告顧客，今已與東方各旅遊中心建立聯繫，一九六〇年夏將有一大批遊客東來觀光。」布朗對香港印象至佳，將向遊客建議必遊香港，此地為最近遊客必遊良港，渠先後訪問曼谷、菲島。

圖：加拿大太平洋航空公司業務經理黃仲安與該公司高級職員林泉君合照。（本報記者杜攝）

## 今日來往班機

### 到港班機（星期日）

| （公司） | （由何處來） | （到港時間） |
|---|---|---|
| 泛美 | 三藩市東京 | 上午七時一刻 |
| 泛美 | 馬尼拉 | 上午十時五十五分 |
| 泛美 | 西貢 | 下午九時半 |
| 英航 | 東京 | 下午二時廿分 |
| 英航 | 倫敦印度 | 下午二時卅五分 |
| 英航 | 三藩市東京 | 下午四時卅五分 |
| 國泰 | 馬尼拉 | 下午二時四十分 |
| 國泰 | 新加坡曼谷 | 下午四時四十分 |
| 民航 | 台北 | 上午十一時卅分 |
| 日航 | 東京 | 上午八時廿分 |
| 印航 | 東京 | 上午七時廿分 |
| 東航 | 仰光金邊 | 下午一時一刻 |
| 菲航 | 馬尼拉 | 下午三時一刻 |
| 瑞士 | 瑞士印度曼谷 | 上午九時廿五分 |

### 離港班機

| （公司） | （往何處去） | （開出時間） |
|---|---|---|
| 泛美 | 西貢 | 正午十二時 |
| 泛美 | 東京 | 下午一時 |
| 英航 | 東京 | 下午三時廿分 |
| 英航 | 新加坡印度倫敦 | 下午三時卅分 |
| 國泰 | 馬尼拉 | 上午九時卅分 |
| 國泰 | 台北東京 | 上午十時 |
| 國泰 | 曼谷新加坡 | 下午三時廿分 |
| 民航 | 台北沖繩東京 | 中午十二時卅分 |
| 日航 | 東京 | 上午九時廿分 |
| 印航 | 曼谷印度倫敦 | 上午十時 |
| 菲航 | 馬尼拉 | 下午四時 |
| 瑞士 | 東京 | 上午十時一刻 |
| 馬航 | 新加坡 | 上午八時 |

## 加拿大航空公司 派員前往美洲 進行業務聯絡

【本報訊】加拿大太平洋昌興航空公司本港區業務經理黃仲安，為推行該公司在北美、中美、南美各線業務起見，特指派本港該公司高級業務代表林泉君乘該公司班機，於昨日啓程赴美，與有關方面進行聯絡，林君將在美國逗留三個星期左右，公畢後始返港。（杜）

泰國、柬埔寨、馬來與日本各地。

## 截信時間

今（十三日）（星期日）空郵：泰國、柬埔寨、馬來……

明（十四日）（星期一）平郵：澳門……；菲律賓、荷屬新畿內亞 下午一時；澳洲、北婆羅洲、紐西蘭、印尼、菲律賓、日本、和蘭、印度、東印度、英國……正午；下午一時內

空郵：菲律賓、日本、美國 下午一時；泰國、歐洲、加拿大……下午一時；中東、印度、非洲、澳洲、英國……正午；越南、印尼、菲律賓、泰國、澳洲、馬來亞、紐西蘭……上午九時；柬埔寨、法國……

平郵：澳門、錫蘭 下午六時、下午三時；澳門、中國大陸 下午一時、下午七時；印度、瑞士、荷蘭、葡萄牙、英國、埃及……下午六時、下午六時、下午三時


渡輪

大來 入塢

佛山 下午二時半開

德星 半夜十一時半開


## 今日船輪出入口

### 入口船

| （船名） | （西名） | （何埠來） | （公司） | （停泊處） | （到埠時間） |
|---|---|---|---|---|---|
| 勝金（貨） | SIENA | 日本 | 寶隆 | A三 | 上午 |
| 德基保（貨） | TEGELBERG | 新加坡 | 渣華 | A一 | 上午 |
| 菲島怡美利（貨） | NOREVERETT | 新加坡 | 福來 | B十八 | 上午七時半 |
| 伊嘉德（貨） | IGADI | 美國菲島 | 美邦 | A四 | 上午 |
| 辰國丸（貨） | TATSUKUNI MARU | 金邊 | 福來 | B八 | 正午十二時 |
| 協立丸（貨） | KYORITSU MARU | 日本 | 東來 | B泡 | 下午三時 |
| 哥立芝總統（貨） | PRES. COOLIDGE | 美國日本 | 總統 | 九龍倉碼頭 | 上午九時 |
| 利來（貨） | NELLORE | 山打根 | 鐵行 | 九龍倉碼頭 | 上午六時 |
| 瑞川丸（貨） | MIZUKAWA MARU | 日本 | 太平 | A十六 | 上午 |
| 亞夫（貨） | HERVAR | 山打根 | 多利順 | B二十 | 上午 |
| 文川（貨） | MUENCHEN | 日本 | 捷成 | A二 | 下午 |
| 利家安（貨） | LYCAON | 日本 | 太古 | A十 | 下午六時 |
| 勝高利（貨） | SANGOLA | 印度星洲 | 鐵行 | 九龍倉碼頭 | 下午十一時 |
| 愛斯德馬士基（貨） | ESTELLE MSK | 日本 | 捷成 | B十 | 下午 |
| 力莎馬士基（貨） | LEXA MSK | 美國 | 捷成 | A十一 | 上午 |

### 出口船

| （船名） | （西名） | （往何埠） | （公司） | （停泊處） | （開行時間） |
|---|---|---|---|---|---|
| 愛倫碧琪（貨） | ELLEN BAKKE | 星洲西澳洲 | 鐵行 | 九龍倉碼頭 | 上午七時 |
| 四川（客） | SZECHUEN | 基隆 | 太古 | 西區怡和碼頭 | 正午十二時 |
| 夏美琳（貨） | HERMELIN | 曼谷 | 多利順 | A十二 | 下午 |
| 柯馬拉（貨） | ORMARA | 星洲非洲 | 鐵行 | B九 | 中午 |
| 勝金（貨） | SIENA | 星洲歐洲 | 寶隆 | A三 | 半夜 |
| 寶康（貨） | POHANG | 沖繩釜山日本 | 福來 | B十七 | 上午 |
| 江西（貨） | KOUANGSI | 上海 | 法郵 | A廿九 | 上午 |
| 合生（貨） | HOP SANG | 山打根 | 怡和 | B廿一 | 上午 |

## 廣九車時刻

### 英段客車

| 九龍開 | 到羅湖 | 九龍開 | 到羅湖 | 羅湖開 | 到九龍 | 羅湖開 | 到九龍 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 6:37 | 7:39 | 14:15 | 15:16 | 6:32 | 8:34 | 13:03 | 14:02 |
| 7:44 | 8:49 | 16:13 | 17:14 | △7:18 | 8:23 | 14:23 | 15:23 |
| 9:09 | 10:14 | 17:30 | 18:31 | 7:57 | 7:53 | 16:21 | 17:20 |
| 10:20 | 11:22 | 18:48 | 19:49 | 9:05 | 10:04 | 17:34 | 18:32 |
| 11:39 | 12:43 | 20:15 | 21:16 | 10:32 | 11:29 | 18:55 | 19:56 |
| 12:47 | 13:45 | 22:00 | 23:59 | 11:35 | 12:31 | 20:28 | 21:29 |
| | | ▲22:46 | 23:44 | | | | |

▲星期例假加開　△星期例假停開


四川快輪

每逢星期二由基隆開、星期六由香港開、星期四到香港

客貨接洽處：台北中正路一八〇〇號 太古輪船公司 香港干諾道西五〇號

怡和公司船期

Jardine Matheson Co & Ltd

東星 往 比里斯本、雪梨 十二月十七日收貨 十八日開行

東榮 往 雪梨、墨爾砵、此地叭 十二月廿一日收貨 廿二日開行

顯生 往 山打根 十二月廿一日收貨 廿二日開行

合生 往 山打根、斗湖 一月二日收貨 三日開行

電話三一四五八 怡和公司華人船務部啓


## 入口輪船預告

| （船名） | （船類） | （西名） | （何埠來） | （日期） | （公司） |
|---|---|---|---|---|---|
| 華達 | 貨船 | VARDA | 美國 | 十四 | 美邦 |
| 廣州 | 客船 | CANTON | 歐洲星洲 | 十四 | 鐵行 |
| 大科路加 | 貨船 | TRAFALGAR | 日本 | 十五 | 多利順 |
| 芬寶 | 貨船 | FERNBANK | 美國 | 十五 | 多利順 |
| 沃馬利 | 貨船 | UMARIA | 非洲星洲 | 十五 | 鐵行 |
| 碧千些亞 | 貨船 | BRECONSHIRE | 日本 | 十五 | 怡和 |
| 海順 | 貨船 | HELIOS | 日本 | 十五 | 多利順 |
| 萬士百根 | 貨船 | VAN SPILBERGEN | 歐洲星洲 | 十五 | 渣華 |
| 安慶 | 貨船 | ANKING | 日本 | 十五 | 太古 |
| 谷德吉 | 貨船 | GROOTEKERK | 日本 | 十五 | 渣華 |
| 熙尼威萊克 | 貨船 | GENEVIEVE LYKES | 美國 | 十五 | 總統 |
| 多江 | 貨船 | TOURCOING | 歐洲星洲 | 十五 | 多利順 |
| 西圖士 | 貨船 | CITOS | 澳洲 | 十六 | 天祥 |
| 霧鋒 | 貨船 | PIONEER MIST | 美國 | 十六 | 美輪 |
| 太平 | 貨船 | TAI PING | 美洲 | 十六 | 多利順 |
| 夏利勝 | 貨船 | HERMOD | 日本 | 十六 | 多利順 |
| 日本熊 | 貨船 | JAPAN BEAR | 美國 | 十六 | 美輪 |
| 得利斯登 | 貨船 | DRESDEN | 歐洲星洲 | 十六 | 捷成 |
| 芬點 | 貨船 | FERNPOINT | 美國 | 十六 | 多利順 |
| 高布烈夫 | 貨船 | HARRY CULBREATH | 美國 | 十六 | 總統 |
| 東星 | 貨船 | EASTERN STAR | 日本 | 十六 | 怡和 |
| 波斯亞士 | 貨船 | PERSEUS | 歐洲星洲 | 十七 | 太古 |
| 岳州 | 貨船 | YOCHOW | 日本 | 十七 | 太古 |
| 利華達丸 | 貨船 | NEVADA MARU | 美國日本 | 十七 | 太平 |
| 泰星 | 貨船 | THAI | 日本 | 十七 | 福來 |
| 馬烈馬士基 | 貨船 | MARIT MSK | 美國 | 十七 | 捷成 |
| 高征丸 | 貨船 | KOSEI MARU | 日本 | 十七 | 美邦 |
| 和利亞 | 貨船 | WARIOR | 美國 | 十七 | 福來 |
| 永興丸 | 貨船 | EISHIN MARU | 日本 | 十七 | 洛士利 |
| 亞魯士 | 貨船 | AROS | 日本 | 十七 | 天祥 |
| 太原 | 貨船 | TAIYUAN | 金山 | 十八 | 太古 |
| 四川 | 客船 | SZECHUEN | 基隆 | 十八 | 太古 |
| 飛行貿易 | 貨船 | FLYING TRADER | 美國 | 十八 | 和捷 |
| 萬華域 | 貨船 | VAN WAERWIJCK | 華北 | 十八 | 渣華 |
| 芝文諾 | 貨船 | TJIMANUK | 華北 | 十八 | 渣華 |
| 大安丸 | 貨船 | TAIAN MARU | 高雄 | 十八 | 太平 |
| 惠華蘭 | 貨船 | WAIWERANG | 曼谷 | 十八 | 渣華 |
| 樂生 | 貨船 | LOK SANG | 加爾各答星洲 | 十八 | 怡和 |
| 伊莉莎伯碧琪 | 貨船 | ELIZABETH BAKKE | 西澳洲星洲 | 十九 | 鐵行 |
| 泰芬哥 | 貨船 | TARVANCORE | 歐洲星洲 | 十九 | 太平 |
| 菲律賓運輸 | 貨船 | PHILIPPINE TRANS. | 美國 | 十九 | 怡和 |
| 興立 | 貨船 | HENRIK | 山打根 | 十九 | 多利順 |
| 西伯萊 | 貨船 | SIBEROET | 金邊 | 十九 | 渣華 |
| 富寧 | 貨船 | FUNING | 日本 | 二十 | 太古 |
| 顯生 | 貨船 | HING SANG | 婆羅洲 | 二十 | 怡和 |
| 東榮 | 貨船 | EASTERN GLORY | 日本 | 二十 | 怡和 |
| 蘇瑪里 | 貨船 | SOMALI | 歐洲星洲 | 二十 | 鐵行 |
| 蘇律 | 貨船 | SURAT | 華北 | 二十 | 鐵行 |
| 靜岡丸 | 貨船 | SHIZUOKA MARU | 日本 | 二十 | 洛士利 |
| 興名丸 | 貨船 | KOMEI MARU | 日本 | 二十 | 太平 |
| 海興 | 貨船 | HAI HING | 日本 | 二十 | 多利順 |
| 歐美亞士 | 貨船 | EUMAEUS | 歐洲星洲 | 廿一 | 太古 |
| 新利華利 | 貨船 | SUNNYVILLE | 美洲菲島 | 廿一 | 銀行 |
| 嘉運良 | 貨船 | GLENEARN | 歐洲星洲 | 廿一 | 怡和 |
| 重慶 | 貨船 | CHUNGKING | 日本 | 廿一 | 太古 |
| 最上山丸 | 貨船 | MOGAMISAN MARU | 日本 | 廿一 | 東來 |
| 佛吉尼亞丸 | 貨船 | VIRGINIA MARU | 日本 | 廿一 | 岩拉多 |
| 芝萬宜 | 客船 | TJIWANGI | 日本 | 廿一 | 渣華 |
| 他輔總統 | 貨船 | PRES. TAFT | 美國 | 廿一 | 總統 |
| 莎班 | 貨船 | SABANG | 金邊 | 廿一 | 渣華 |
| 伊瑪運娜 | 貨船 | IMERINA | 歐洲西貢 | 廿二 | 法郵 |
| 福建 | 貨船 | FUKIEN | 日本 | 廿二 | 太古 |
| 東韻 | 貨船 | EASTERN MUES | 日本 | 廿二 | 怡和 |
| 日本怡美利 | 貨船 | DONEVERETT | 日本 | 廿二 | 福來 |
| 海鷗 | 貨船 | HYDRA | 山打根 | 廿二 | 多利順 |
| 運羅怡美利 | 貨船 | LENEVERETT | 非洲星洲 | 廿二 | 福來 |
| 嘉運斯爾 | 貨船 | GLENSHIEL | 日本 | 廿二 | 怡和 |
| 阿蘇丸 | 貨船 | ASO MARU | 日本 | 廿二 | 天祥 |
| 快富 | 貨船 | FRANKFURT | 日本 | 廿二 | 捷成 |
| 錦江丸 | 貨船 | KINKO MARU | 日本 | 廿二 | 香港東方 |
| 芝沙丹尼 | 客船 | TJISADANE | 日本 | 廿二 | 渣華 |
| 萬年好頓 | 貨船 | VAN LINSCHOTEN | 日本 | 廿二 | 渣華 |
| 嘉菲萬總統 | 貨船 | PRES. GARFIELD | 美國 | 廿二 | 總統 |
| 菲爾摩總統 | 貨船 | PRES. FILLMORE | 美國 | 廿二 | 總統 |
| 大利運蘭 | 貨船 | TALLEYRAND | 美國 | 廿二 | 多利順 |
| 福建 | 貨船 | FUKIEN | 日本 | 廿二 | 太古 |
| 力嘉馬士基 | 貨船 | LICA MSK | 美國 | 廿三 | 福來 |
| 勿地打馬士基 | 貨船 | MATHILDE MSK | 日本 | 廿三 | 捷成 |
| 加娜拉 | 貨船 | CANARA | 日本 | 廿三 | 鐵行 |
| 舟山 | 客船 | CHUSAN | 歐洲星洲 | 廿三 | 鐵行 |
| 萬茂些亞 | 貨船 | MOMMOUTSHIRE | 歐洲星洲 | 廿三 | 怡和 |
| 邊那第 | 貨船 | BENARTY | 歐洲星洲 | 廿三 | 邊行 |
| 萬隆 | 貨船 | VAN CLOON | 紐西蘭 | 廿四 | 渣華 |
| 海華 | 貨船 | HALLVARD | 吡叻 | 廿四 | 多利順 |
| 邊尼威士 | 貨船 | BENNEVIS | 歐洲星洲 | 廿五 | 邊行 |
| 奧德吉 | 貨船 | OLDEKERK | 歐洲星洲 | 廿五 | 渣華 |
| 添馬利 | 貨船 | TEMERAIRE | 美國 | 廿五 | 多利順 |
| 普樂總統 | 貨船 | PRES. POLK | 美國日本 | 廿五 | 總統 |
| 安天娜 | 貨船 | ANTENOR | 日本 | 廿六 | 太古 |
| 安利亞士 | 貨船 | AENEAS | 日本 | 廿六 | 太古 |
| 東英 | 貨船 | EASTERN SAGA | 加爾各答 | 廿六 | 怡和 |
| 芬州 | 貨船 | FERNSTATE | 美國 | 廿六 | 多利順 |
| 軒諾華 | 客船 | HANNOVER | 歐洲星洲 | 廿七 | 捷成 |
| 維多利亞 | 客船 | VICTORIA | 歐洲星洲 | 廿七 | 天祥 |
| 錫蘭 | 貨船 | CEYLON | 日本 | 廿七 | 太平 |
| 毛利 | 貨船 | MAORI | 日本 | 廿七 | 法郵 |
| 捷利碧琪 | 貨船 | GJERTRUD BAKKE | 美洲日本 | 廿七 | 鐵行 |
| 太平 | 貨船 | TAI PING | 日本 | 廿八 | 太古 |
| 美路士 | 貨船 | MILOS | 澳洲 | 廿八 | 天祥 |
| 勝家 | 貨船 | SONGKHLA | 歐洲星洲 | 廿八 | 寶隆 |
| 奇鋒 | 貨船 | PIONEER MYTH | 美國 | 廿八 | 美輪 |
| 濟洲 | 貨船 | CHEJU | 日本 | 廿八 | 福來 |
| 寶根維利 | 貨船 | BOUGAINVILLE | 美國 | 廿八 | 銀行 |
| 可達馬士基 | 貨船 | HERTA MSK | 日本 | 廿八 | 捷成 |
| 愛特寶 | 貨船 | ETTRICKBANK | 非洲星洲 | 廿八 | 銀行 |
| 亞積士 | 貨船 | AJAX | 歐洲星洲 | 廿九 | 太古 |
| 漢陽 | 貨船 | HANYANG | 曼谷 | 廿九 | 太古 |

## 出口輪船預告

| （船名） | （船類） | （西名） | （往何埠） | （日期） | （公司） |
|---|---|---|---|---|---|
| 協立丸 | 貨船 | KYORITSU MARU | 星洲非洲 | 十四 | 東來 |
| 伊嘉德 | 貨船 | IGADI | 日本美洲 | 十四 | 美邦 |
| 菲島怡美利 | 貨船 | NOREVERETT | 日本 | 十四 | 福來 |
| 哥立芝總統 | 貨船 | PRES. COOLIDGE | 星非歐美 | 十四 | 總統 |
| 辰國丸 | 貨船 | TATSUKUNI MARU | 金邊 | 十四 | 福來 |
| 東貿 | 貨船 | EASTERN TRADER | 星洲加爾各答 | 十四 | 怡和 |
| 大利斯亞士 | 貨船 | TEIRESIAS | 中國大陸 | 十四 | 太古 |
| 寶利菲馬士 | 貨船 | POLYPHEMUS | 日本 | 十四 | 太古 |
| 文川 | 貨船 | MUENCHEN | 星洲歐洲 | 十四 | 捷成 |
| 力莎馬士基 | 貨船 | LEXA MSK | 美洲 | 十四 | 捷成 |
| 大科路加 | 貨船 | TRAFALGAR | 星洲歐洲 | 十五 | 多利順 |
| 華達 | 貨船 | VARDA | 日本美洲 | 十五 | 美邦 |
| 德基保 | 貨船 | TEGELBERG | 日本 | 十五 | 渣華 |
| 湖南 | 貨船 | HUNAN | 日本 | 十五 | 太古 |
| 瑞川丸 | 貨船 | MIZUKAWA MARU | 星洲非洲 | 十五 | 太平 |
| 愛斯德馬士基 | 貨船 | ESTELLE MSK | 星洲非洲 | 十五 | 捷成 |
| 利家安 | 貨船 | LYCAON | 星洲歐洲 | 十五 | 太古 |
| 勝高利 | 貨船 | SANGOLA | 日本 | 十五 | 鐵行 |
| 多江 | 貨船 | TOURCOING | 日本 | 十六 | 多利順 |
| 西圖士 | 貨船 | CITOS | 日本 | 十六 | 天祥 |
| 海順 | 貨船 | HELIOS | 曼谷 | 十六 | 多利順 |
| 芬寶 | 貨船 | FERNBANK | 美洲 | 十六 | 多利順 |
| 丹洪 | 貨船 | DANHOLM | 星洲非洲 | 十六 | 寶隆 |
| 谷德吉 | 貨船 | GROOTEKERK | 星洲歐洲 | 十六 | 渣華 |
| 熙尼威萊克 | 貨船 | GENEVIEVE LYKES | 美國 | 十六 | 總統 |
| 亞夫 | 貨船 | HERVAR | 山打根 | 十六 | 多利順 |
| 沃馬利 | 貨船 | UMARIA | 日本 | 十六 | 鐵行 |
| 霧鋒 | 貨船 | PIONEER MIST | 日本美洲 | 十七 | 美輪 |
| 利來 | 貨船 | NELLORE | 澳洲 | 十七 | 鐵行 |
| 萬士百根 | 貨船 | VAN SPILBERGEN | 日本 | 十七 | 渣華 |
| 夏利勝 | 貨船 | HERMOD | 山打根 | 十七 | 多利順 |
| 日本熊 | 貨船 | JAPAN BEAR | 沖繩日本美國 | 十七 | 美輪 |
| 得利斯登 | 貨船 | DRESDEN | 日本 | 十七 | 捷成 |
| 高布烈夫 | 貨船 | HARRY CULBREATH | 美國 | 十七 | 總統 |
| 亞魯士 | 貨船 | AROS | 澳洲 | 十七 | 天祥 |
| 波斯亞士 | 貨船 | PERSEUS | 日本 | 十八 | 太古 |
| 利華達丸 | 貨船 | NEVADA MARU | 日本美國 | 十八 | 太平 |
| 泰星 | 貨船 | THAI | 星洲非洲 | 十八 | 福來 |
| 太平 | 貨船 | TAI PING | 美洲 | 十八 | 多利順 |
| 安慶 | 貨船 | ANKING | 澳洲 | 十八 | 太古 |
| 廣州 | 客船 | CANTON | 星洲歐洲 | 十八 | 鐵行 |
| 馬烈馬士基 | 貨船 | MARIT MSK | 美國 | 十八 | 捷成 |
| 征高丸 | 貨船 | KOSEI MARU | 美國 | 十八 | 美邦 |
| 和利亞 | 貨船 | WARIOR | 美國 | 十八 | 福來 |
| 東星 | 貨船 | EASTERN STAR | 澳洲 | 十八 | 怡和 |
| 永興丸 | 貨船 | EISHIN MARU | 中南美洲 | 十八 | 洛士利 |
| 岳州 | 貨船 | YOCHOW | 華北 | 十九 | 太古 |
| 萬華域 | 貨船 | VAN WAERWIJCK | 星洲紐西蘭 | 十九 | 渣華 |
| 菲律賓運輸 | 貨船 | PHILIPPINE TRANS. | 美國 | 十九 | 怡和 |
| 飛行貿易 | 貨船 | FLYING TRADER | 台灣釜山美國 | 十九 | 和捷 |
| 碧千些亞 | 貨船 | BRECONSHIRE | 星洲歐洲 | 二十 | 怡和 |
| 芝文諾 | 貨船 | TJIMANUK | 華北 | 二十 | 渣華 |
| 大安丸 | 貨船 | TAIAN MARU | 日本美國 | 二十 | 太平 |
| 伊莉莎伯碧琪 | 貨船 | ELIZABETH BAKKE | 日本美洲 | 二十 | 鐵行 |
| 泰芬哥 | 貨船 | TRAVANCORE | 星洲歐洲 | 二十 | 太平 |
| 惠華蘭 | 貨船 | WAIWERANG | 曼谷 | 二十 | 渣華 |
| 四川 | 客船 | SZECHUEN | 基隆 | 二十 | 太古 |
| 蘇瑪里 | 貨船 | SOMALI | 日本 | 廿一 | 鐵行 |
| 蘇律 | 貨船 | SURAT | 星洲歐洲 | 廿一 | 鐵行 |
| 邊羅門 | 貨船 | BENLOMOND | 星洲歐洲 | 廿一 | 邊行 |
| 靜岡丸 | 貨船 | SHIZUOKA MARU | 美國 | 廿一 | 洛士利 |
| 新利華利 | 貨船 | SUNNYVILLE | 美國 | 廿一 | 銀行 |
| 海興 | 貨船 | HAI HING | 星洲吡叻 | 廿一 | 多利順 |
| 日本怡美利 | 貨船 | DONEVERETT | 星洲加爾各答 | 廿二 | 福來 |
| 最上山丸 | 貨船 | MOGAMISAN MARU | 美國 | 廿二 | 東來 |
| 興名丸 | 貨船 | KOMEI MARU | 美洲 | 廿二 | 太平 |
| 樂生 | 貨船 | LOK SANG | 日本 | 廿二 | 怡和 |
| 佛吉尼亞丸 | 貨船 | VIRGINIA MARU | 美洲 | 廿二 | 岩拉多 |
| 他輔總統 | 貨船 | PRES. TAFT | 新加坡 | 廿二 | 總統 |
| 西伯萊 | 貨船 | SIBEROET | 金邊 | 廿二 | 渣華 |
| 莎班 | 貨船 | SABANG | 金邊 | 廿二 | 渣華 |
| 伊瑪運娜 | 貨船 | IMERINA | 日本 | 廿三 | 法郵 |
| 福建 | 貨船 | FUKIEN | 曼谷 | 廿三 | 太古 |
| 芝萬宜 | 客船 | TJIWANGI | 星洲印尼 | 廿三 | 渣華 |
| 顯生 | 貨船 | HIN SANG | 山打根 | 廿三 | 怡和 |
| 運羅怡美利 | 貨船 | LENEVERETT | 日本 | 廿三 | 福來 |
| 嘉運良 | 貨船 | GLENEARN | 華北 | 廿三 | 怡和 |
| 阿蘇丸 | 貨船 | ASO MARU | 星洲歐洲 | 廿三 | 天祥 |
| 快富 | 貨船 | FRANKFURT | 星洲歐洲 | 廿三 | 捷成 |
| 錦江丸 | 貨船 | KINKO MARU | 南非南美 | 廿三 | 香港東方 |
| 萬年好頓 | 貨船 | VAN LINSCHOTEN | 西非洲 | 廿三 | 渣華 |
| 嘉菲萬總統 | 貨船 | PRES. GARFIELD | 美國 | 廿三 | 總統 |
| 菲爾摩總統 | 貨船 | PRES. FILLMORE | 美國 | 廿三 | 總統 |
| 大利運蘭 | 貨船 | TALLEYRAND | 曼谷 | 廿三 | 總統 |
| 福建 | 貨船 | FUKIEN | 曼谷 | 廿三 | 太古 |
| 東榮 | 貨船 | EASTERN GLORY | 澳洲 | 廿三 | 怡和 |
| 富寧 | 貨船 | FUNING | 星洲印尼 | 廿三 | 太古 |
| 東韻 | 貨船 | EASTERN MUSE | 泰星印 | 廿四 | 怡和 |
| 興立 | 貨船 | HENRIK | 山打根 | 廿四 | 多利順 |
| 歐美亞士 | 貨船 | EUMAEUS | 日本 | 廿四 | 太古 |
| 勿地打馬士基 | 貨船 | MATHILDE MSK | 印尼 | 廿四 | 捷成 |
| 嘉運斯爾 | 貨船 | GLENSHIEL | 星洲歐洲 | 廿四 | 怡和 |
| 芝莎丹尼 | 客船 | TJISADANE | 星洲南非南美 | 廿四 | 渣華 |
| 海鷗 | 貨船 | HYDRA | 曼谷 | 廿五 | 多利順 |
| 力嘉馬士基 | 貨船 | LICA MSK | 美洲 | 廿五 | 捷成 |
| 加娜拉 | 貨船 | CANARA | 星洲非洲 | 廿五 | 鐵行 |
| 舟山 | 客船 | CHUSAN | 日本美洲 | 廿五 | 鐵行 |
| 萬茂些亞 | 貨船 | MOMMOUTSHIRE | 華北 | 廿五 | 怡和 |
| 萬隆 | 貨船 | VAN CLOON | 上海 | 廿五 | 渣華 |
| 重慶 | 貨船 | CHUNGKING | 婆羅洲 | 廿六 | 太古 |
| 奧德吉 | 貨船 | OLDEKERK | 日本 | 廿六 | 渣華 |
| 添馬利 | 貨船 | TEMERAIRE | 曼谷 | 廿六 | 多利順 |
| 海華 | 貨船 | HALLVARD | 日本 | 廿六 | 多利順 |
| 普樂總統 | 貨船 | PRES. POLK | 星非歐美 | 廿六 | 總統 |
| 四川 | 客船 | SZECHUEN | 基隆 | 廿七 | 太古 |
| 愛特寶 | 貨船 | ETTRICKBANK | 日本 | 廿七 | 銀行 |
| 安利亞士 | 貨船 | AENEAS | 星洲歐洲 | 廿七 | 太古 |
| 安天娜 | 貨船 | ANTENOR | 星洲歐洲 | 廿八 | 太古 |
| 美路士 | 貨船 | MILOS | 日本 | 廿八 | 天祥 |
| 毛利 | 貨船 | MAORI | 西貢歐洲 | 廿八 | 法郵 |
| 東英 | 貨船 | EASTERN SAGA | 日本 | 廿八 | 怡和 |
| 軒諾華 | 客船 | HANNOVER | 日本 | 廿八 | 捷成 |
| 維多利亞 | 客船 | VICTORIA | 星洲歐洲 | 廿九 | 天祥 |
| 錫蘭 | 貨船 | CEYLON | 星洲歐洲 | 廿九 | 太平 |
| 勝家 | 貨船 | SONGKHLA | 菲島日本 | 廿九 | 寶隆 |
| 奇鋒 | 貨船 | PIONEER MYTH | 日本美洲 | 廿九 | 美輪 |
| 濟洲 | 貨船 | CHEJU | 曼谷 | 廿九 | 福來 |
| 寶根維利 | 貨船 | BOUGAINVILLE | 美洲 | 廿九 | 銀行 |
| 可達馬士基 | 貨船 | HERTA MSK | 非洲 | 廿九 | 捷成 |
| 亞積士 | 貨船 | AJAX | 日本 | 三十 | 太古 |
| 西圖士 | 貨船 | CITOS | 澳洲 | 三十 | 天祥 |
| 曼德威利 | 貨船 | MANDEVILLE | 曼谷 | 三十 | 多利順 |
| 捷利碧琪 | 貨船 | GJERTRUD BAKKE | 星洲西澳洲 | 三十 | 鐵行 |
| 雪川丸 | 貨船 | YUKIKAWA MARU | 西貢曼谷 | 卅一 | 太平 |


請搭乘越南航空公司客機

飛往西貢

豪華空中行宮巨型客機

飛行最快・沿途不停

•頭等座與旅客座任君選擇

•招待周到供應精美法國餐食與美酒增加旅途之享受

總代理：法國郵船公司 香港皇后行